

„Vienybė Lietuvių“
Išleina kas trečią dieną
Brooklyn, N. Y.
Prenumerata metams;
Suvienytose Valstijose ir
Kanadoje \$200.
Europon ir kitur \$2.50
Prenumerata mokama iš vir-
šaus. Prenumeratos metas
skaitosi nuo laiko užsirašymo,
ne nuo Naujo Mėto.
Apgarsinimų prekių klaus
kite laišku.
J. J. PAUKŠTIS K. BRAZYS,
120-124 Grand st.
Brooklyn, N. Y.

VIENYBĖ LIETUVŲNIKŲ

THE LITHUANIAN WEEKLY
„Vienybė Lietuvių“
Published every Wednesday
Brooklyn, New York.
Yearly subscription rates:
In the United States and
Canada \$2.00
To Foreign Countries \$2.50
Advertising rates on applica-
tion.
Address all communications
to publishers:
J. J. PAUKŠTIS K. BRAZYS
120-124 Grand st.
Brooklyn, N. Y.

Visuomenės, literatūros ir politikos savaitinis laikraštis.

Nr. 33.

Brooklyn New York, Branch—Plymouth, Pa. d. 17 Rugpjūčio (August) 1910 m.

Metai XXV

ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER OCTOBER 23, 1907, AT THE POST-OFFICE AT BROOKLYN, N. Y., UNDER ACT OF MARCH 3-RD, 1879.

„Auksingumas ir sidabringumas mūsų dainų“.

Ateinančių 1911 metų lapkričio 22 dieną sukanka 60-metis jubilėjus nuo gimimo vieno didelio Lietuvos tėvynainio, kuri norintis patsai nebuvo dainius, vienok pirmasis pastebėjo apie „auksingumą ir sidabringumą“ lietuvių dainos, ir ant tos temos parašė giliai akyvą ir nestingantį mokslisko intereso traktatą *). Tuomi, ir rados pirmutiniu, mūsų dainos pagerbėju mokslo akimis yra Dr. Jonas Basanavičius, da ir dabar lietuvių tautos papartį tebe laikantis savo rankose prie Lietuvių Mokslo Draugijos Vilniuje. Šiomet gi sukako lygiai 25-ki metai, kaip pasirodė tas Dr. Basanavičiaus istoriškas apie mūsų dainą veikalėlis ir šiemet gi priderėjo mūsų dainininkams kokiū-nors būda šita 25-metinį jubilėjų pasveikinti — jubilėjų, kuris mums primintų, jog mūsų tautos buta turtingos auksu ir sidabru, kuris net lietuvių dainose turėjo atsiskambėti... Mės dažinai, kad mūsų dainų buta savotiškos chronikos-historijos, kuriose lyg semtų Biblijoje, galime tesusekti apie mūsų senovinės Lietuvos kultūringumą ir turtingumą.

Ką mės iš to atžvilgio paderim? Nieko. Net niekas lauk raščiu se nesiteikė paminėti! Pasirodo, kad mės nieko saviško nemokame ir nenorime branginti. „Daina (lietuvių) rodo, juog Lietuvis-vyras mirdamas ne egoistiškus tik norus ir jausmus prieš akis tur ir išpildyti nori. Nel jo meile teip augštus laipsnius pasiekia, juog mirdamas, kada jau mato savo meilę žuanant, mylimos mergelės nenori palikti nelaiminga, nenori, kad dėl jo ilgai kę-tų širdgėlą... Pa klausykite tų dainų motyvų. Vienos skamba plačiai atvejais, tartum skreja per neapribotą tyrų laukų plotą. Kitokaskadomis balsų tai krenta žemyn, tai kyla, tartum laukioja po skardis žilo Nemuno... Daugumas jų—tai „giruzė... šia“, tai girios paukščiai čilba, tai medžiai gaudžia-skamba, ir lengvas aidas, vis tolyn lėkdamas, šukuoja, antrina ir nyksta-miršta tolybėje.“ Taip

rašė antras tėvynės dainų mylėtojas, Savasis, velionis Dr. Pietaris „Žinyčios“ 4-5 nr. „Ar liks skardūs raisteliai su žydniečia pievaite ir žilvėių krumais? — šaulė jis ant galo — Ar užsiliks ir lakštingalėlė. ar liks tik varnos, varnos ir varnos?...“

Ištikro pas mus ir perkeltinoje prasmėj lieka tik „varnos, varnos ir varnos“... Ir gėda mums už save, kada net iš kapų mūsų tėvynainio balsas išjuokia, jog mės nemokame savo, — locnojo savo, gražiųjų savo ypatybių — dainos, branginti. Varnos, mės... — Tiesa, paskutiniiais metais mūsų daina žymiai atbudo. Keletas dainos populiarizatoriū nenuoalsiai dirba: Kreminas, Petrauskas, Čiurlianis, Sosnauskis, Bukšnaitis ir kiti jau indėjo mūsų dainon klia-sikos balsą. Po didžiuosius miestus Lietuvoje ir Amerikoje radosi dainos mylėtojų, kurie sutaisė chorus.

Bet vis da išlėto eina šitas prakilnus kulturos darbas Nėra dar tarpe mūsų dainininkų jokios tvirtesnės draugijos, kaip va lenkų „Halka“, vokiečių ir švedų „Singerbundai“.

Šiomet ir ateinančiais metais, paminėdami, auksingumą ir sidabringumą“ mūsų dainos pasistengime ir mės sutverti dainininkų draugija. Kaip tai dailu butų, jeigu mės su ateinančiu S. L. A. seimu Baltimorėje galėtum sukviesti tenai visos Amerikos lietuvių dainininkus — sančius ir iki tam laikui užgimsiančius chorus! O paskui, sutvertume draugiją ir padarytume kasmet visos Amerikos lietuvių nacionališkas „giesmininkų šventes“, kaip turi lenkai ir vokiečiai.

Jūs, dainos vadovai, pagal vokite apie tai.

V-tis.

*) „Žiponas bei žiponė ir auksingumas bei sidabringumas lietuviškun dainun“. Parašė Jonas Basanavičius. Tilžėje, 1885. Psl. 30.

laikraščiais jokių e-remonijų nedaro: nepatiko — iškirpo visą stiaipsnį, nors kitoj pusėj butų ir nekalčiausias raštas, o kad ne, tai meta kur į kašę, arba gražina atgal. Paprastai iš provincijų prenumeratoriai dabar amerikiečių laikraščius sunkiai gauna. Dar tik redakcijoms (kaipo „geriems pažįstamiems“) atiduoda neudraskytus“.

* * „Lietuva“ atspauzdino du bevardžiu laišku, kuriais kas tenai iš Lietuvos jau pasiūlo amerikiečiams nupirkti du dvaru: vienas netoli Kanono, iš 1711 dešimtinių, už 200,000 rub.; antras — netoli Vievo, už 75,000 rub.

* * Chicagoje pasimirė lietuvis daktaras Butkevičius, 49 m. amžio. „Liet.“ sako, jį buvus bene pirmuoju lietuviu daktaru Chicagoje.

* * Valparai-o universitete — kaip rašo į „Kovą“ — esą net 52 tautų studentų. Tarpe tų burelis ir lietuvių, kurie turi net savo „partijas“ ir dėlei jų kovoja. Kova ypač aštri tarpe klerikalų ir socialistų. Klerikalai net denunciuoja socialistus mokslainės prezidentui, buk šie esą anarchistai. Lietuviai studentai čion turi kuopas: L. S. S., S. L. A., T. M. D. ir S. L. R. K. A. beje L. D. L. V. U. (literatiška draugija lietuvių Valparai-o universiteto).

Valparaiso dabar tapo lietuvių moksleivių Meka. O buvo laikai, kada p. Ramanauški pravedus į jį kelią, daugelis juokėsi. Štai, ką kartais vieno žmogaus žingsnis padaro!

* * „Kovos“ administratorius p. Grinius atsišaukia į sąjungiečius, kad dėtu po \$1 nupirkimui statomosios mašinos. Mašina tokia esą kaštuos \$2,400, įmokant iš karto \$500, likusius išmokant po \$50 kas mėnuo. Dabar „Kova“ sustatyt atsieinanti \$22 už numerį, o mašina tekaštuotų \$9. Sąjunga pelyntu apie \$50 kas mėnuo ir kiti darbininkai butų atstatyti nuo darbo.

Butų dar viena nauda — „Kova“ parodytų sąjungiečiams gyvu pavyzdžiu, kaip su pagalba kapitalistiškos mašinos lengva išmest ant gatvės keletas darbininkų...)

* * „Darb. Viltis“ (No 33) praneša, jog arcivyskupas Ryan jau užvedęs bylą ir su Mahanoy City parapijiečiais, kur inprašytas teismas jau išdavęs drausmę parapijos ko-

mitetui, idant nesikištų į parapijos turto valdymą. Mahanoy parapijiečiai, sekdami pavyzdį nuo seranton'iečių ir sheandoah'iečių lietuvių esą tvirtai pasiryžę atkovoti bažnyčią nuo vyskupo.

POLITIŠKOS ŽINIOS.

Rusija. Kaip bavo rašyta, Dumas ex-prezidentas A. G. Gščkov tapo pasmerktais keturioms savaitėms kalėjiman, už duelių su grafu Uvarovu, ir aną savaitę tapo indėtas atšėdēt; bet prabuvęs šaltojoj penkias dienas tapo vėl paleistas. Pasirodo, kad už dvikovą Rusijos valdžia nenori aštriai nubausti. Ten kur buris žmonių kasdien nužudo tik vienu plunksnos pabraukimu, duelius yra tik juokai.

Cholera ne tik nesimazina, bet aulinkai plėtojasi į tautos pavojų Peterburgo universiteto medikas prof. Rein apskaitė, jog per 1910-tuosius metus Rusijoje pasimirė cholera 57,000 žmonių, sulyginant su 28,000 kritusių 1909 m. ir 17,000 — 1908-tuose. Matimai, kad kasmet choleros aukų skaičius auga milžiniškais šuoliais. Cholera dirvą parengia žmonių tamsumas.

Antwerp. Siąnedėl čia yra laikomas tarptautiškas „liucos prekybos“ kongresas. Iš Amerikos taip gi yra keletas atstovų. Kongresas svarstys ir išdirbs planus, kaip visose šalyse kovoti su augštais anėdėliais ir muitais įvežamųjų ir išvežamųjų per rubėzius daiktų.

Danija. Kopenhagene atvertas ketvirtasis tartautiškas labdarių kongresas. 600 delegatų atvyko iš įvairių valstijų. Kongreso pirmsėdžiu išrinktas francuzų ex-prezidentas Loubet.

Korea. Japonų valdžia įvedė Koreon aštrią laikraščių cenzurą, o sostapilėje Seoul vieną laikraštį, iš-inantį anglų kalba, visai uždengė, kad nekurstytų koreiečių prieš japonus.

Amerika. Visai nebe už jurių-marių, bet už keleto savaičių stovi svarbus politiškas dalykas — tai tulose valstijose rinkimas ar perrinkimas vietiniams kongresams senato torių ir kongresmanų. Nuo šitų rinkimų laukiama didelių ermyderių, nes kiekviena iš didžiųjų partijų, k. v. republi-

konai, demokratai, socialistai, etc. galandasi ginklus, kad iškovoti sau politikoje platesnį lauką. Šitas jau paprastas dalykas. Bet vienas indomus yra dar klausimas, tai republikonų partijos ateitis. Kaip žinoma, šiais pastaraisiais metais republikonų partijoje prasišiepė didelis plyšis: pažangesnė republikonų pusė, taip vadinama „insurgentai“, buvo suskaldę partiją. Dabar turės rinkimais pasirodyt, ar republikonų partija suvienys savo elementus, ar ir vėl pasidalys į pirmievių ir atgaleivių šakas.

Ispanija. Vietinė kunigija su pritarimu Romos popėžiaus bandė suorganizuoti prieš valdžia demonstracijas. Iš ambonų buvo mėtoma griusmai ant valdžios ir ypač ant ministrų pirmininko Canalejas, kuris labiausiai pasidar bavo, kad nebeįleisti Ispanijon daugėsniio katalikų vienuolių ir kad sulynginti teises kitų religijų su katalikais. Demonstracijos buvo paskirtos San Sabastianoj. Buvo ketinama surinkti buris katalikų ir iš tolimiausių kraštų juos čia atgabenti. Tulose vietose kunigai pradėję dalinti net ginklus.

Bet valdžia nesnaudė. Pirmiausiai uždraudė gelžkeliams tuos demonstrantus vežti į San Sabastiano. Paskui sutraukė į tą apygardę kareivius. Tą matydami demonstrantai pabugo inkišti kailį ir demonstracijos nebeįvyko. Patįs kunigai pasiskubė demonstracijas atšaukt, kad savęs iš Romos nesukompromituot. Tokiu būdu valdžia sulaukė karštuočių katalikų upą ir beabėjonės ingyvendjis visų tikėjimų lygybę, nors Roma labai šnairuoja.

IŠ VISUR.

× Paskutiniiais metais Chinų valdžia aštriai emė drausti išsiplatinų pavojingą rukymą opiumo. Todėl chiniečiai griebėsi už tabako. Amerikonų pirklys Wickham dar atvažiaavęs iš Hongkong pasakoją, kad dideli ir maži chiniečiai vaikščioja su cigaretėmis dantyse. Dėlei to įvežimas tabako į Chinus dabar pralensias visus kraštus.

× Iš japonų sostapilės Tokio praneša apie pasibaisėtinus lietaus tvanus, Sizuoka provincijoj. Šimtai namų van-

denio apsemta, gelžkelių rėles pagriauzta, taip kad traukiniai nuvirsta ir pliumpteri į balas. Vieną namą, kuriame gyveno burys studentų, užpludo suskydusi pagriovė ir paskandino purve.

× Italų laikraščio „Giornale d'Italia“ redaktorius Notari tapo patrauktas teisman už akyvą prasizengimą — „įzeidimą popežiaus garbės“. Mat minėtas publicistas savo laikraštį padarė ankėtą, užklaudamas skaitytojus: ar gerai butų prašalinus iš Italijos popežius? Didžiumos skaitytojų buvo tokie atsakymai, kad nusigando ir popežius ir valdžia. Prokuratura tuojaus ankėtą uždarė ir apkaltino Notari, bet teismas sakoma jį išteisinias.

× Netoli Tifliso, gyventojai kaimo Kananaka padarė su tulu burtininku Aramansu Dilbendianu indomų sekantį kontraktą: „Mės, gyventojai kaimo K. dėlei kasmetinio išmušimo ledais laukų, samdomė p. D. už 60 rub. per metus, ant 7 metų, idant su burtų pagalba nedaleistų ledų. Jei jis to neišpildys, turi sugražinti mūsų pinigus“.

Burtininkui pasisekė, nes šiemet ant Kaukazo ledų nebuvo.

× Ruų medicinos taryba nusprendė reikalauti valdžios, kad panaikintų homeopatų aptiekas.

× Varšuvoje uždaryta lenkų daktarų draugija, kaip „revoliucijoniška“.

× Pekine buvo pusiau-atviras mongoliškų genčių seimas, kur nutarta užvesti visos tautos kovą prieš Rusijos in-tekme. Rusijai šitas grumoja dideliu pavojum

× Tambove policija pridraudė gyvųjų pavetkslų menažeriams rodyti vaidą L. Tolstojo su jo dvareliu Jasnaja Poliana. Tas ir gi „revoliucijoniška“.

Iš Lietuvos.

Vilnius. Lietuvių Mokslo Draugijos visuotinus susirinkimas prasidėjo liepos 12/25 d. vakare „Rutos“ saleje. Narių ir svečių pribuvo gana daug. (Užsirašyta 77 pribuvusieji susirinkiman nariai iš 283 visų Draugijos narių. Be to dar bene kita-tiek svečių). Kun. Sabaliauskas perskaitė indomų gerai apdirbtą, refe-

PERŽVALGA.

* * Lietuvon einančiams mūsų laikraščiams cenzura pradėjo begėdiškai varžyti kelią. Taip, mums rašo keletas, kad „Vienybė Lietuvių“, „Lietuvą“, „Kovą“ ir kit. cenzoriai labai sudarko. Ir neindomu Mums rašo, pav. kad Vilniaus cenzorius — žmogus labai mažo mokslo, — sako, buvęs policijos urėdninkas, „prie to dar pu-ėtinus tinginis (o dora — kaip visų Rusijos valdininkų), todėl su amerikiečių

ratą apie lietuvių dainas, giesmes, muzikos instrumentus. Po to buvo parodyta patis tie instrumentai—kanklės, ragai, ožio ragai, skudučiai, vamzdžiai, birbynės ir kt. Taipogi buvo parodyta, kaip jais grojama.

Referatai visi buvo rimti, užimantys, visi lietuviškai pranešami, tik d-ras J. Trzebinski (botanika) lenkiškai ir Evergetovo—rusiškai. Ypač visiems patinka Evergetovo referatas.

Į valdybą (komitetą) ateinančiais 1910-11 metais inėjo: pirmininku d-ras J. Basanavičius, pirmuoju jo draugu kun. Tumas, antruoju—Vilimavičius, sekretorium adv. J. Vileišis, kasininku d-ras A. Vileišis, knyginiuku—red. Smetona, ir nariais—gymn. mok. Z. Žemaitis, mok. Kairukštis ir d-ras J. Šlapelis.

Neapsiėjo ir be nesmagumų. Štai apie pusiau dvyliką val. liepos 14 d., d-rui J. Trzebinskiui bespasakojant apie augalų rinkimą, atėjo „Rutos“ salėn antstolis ir pranešė, jogei susirinkimas gubernatoriaus uždraustas, nes, girdi, tai nesurinkimas, kadangi jame dalyvauja ne vien draugijos nariai, bet ir svečiai; taip ir laikraščiuose pranešta. Galų gale visgi gubernatorius leido susirinkimą ir toliaus vartyti, bet su išlyga, kad būtų be svečių, ne viešas.

Kaipo policijos įsikišimo pasekmė išėjo, jogei draugijon prisirašė daug naujų narių ir liepos 15 d. buvo naujai prisirašiusių apie 75 nariai. Tokiu būdu dabar Draugija turi per 300 narių.

Gogolio veikalų vertimai. Provizorius Kazimieras Gasiunas (Moskva, Aleksandrovskaja ul. d. v. Nikolajeva, Magazin Aptekarsk. i Parfium. tovar.) meldžia pranešti, ar nėra kas užsiėmęs Gogolio veikalų lietuvių kalba vertimu.

(„Liet. Žin.“)

Griškabudis, Naom. pav. Kun. Radziunas stropiai stvėrėsi platinti „Pirmievių Žiedus“. Jei kas turi kokį reikalą klebonijon, tai tam jau nepamirš induoti keletą numerų tų „žiedų“, ir dar įsako perskaičius kitiems induoti. Taipgi ir ant škaplierninkų užgulė, kad ir šie pardavinėtų. Bet pigia mėsa visi greitai apsidžiaugė, ir dabar niekas neperka. Bet vėl naujas sumanymas. Šventadieniais prieš sumą išmėto tuos „Žiedus“ ant kapinių (kapinės gieda šventoriaus) ir apie bažnyčią, tat radęs beveik kiekvienas dar ima Garbė kunigėlini už tokį darbą.

M-r-vitas.

Šatės, Telšių pav. Sačių klebonas kunigaikštis Gedinas Beržanskis praėjusią žiemą iš sakyklos užsakė, kad parapijonijs suveztų jam medžius, nupirtus už kelių mylių. Už nepildymą šio praskymo klebonas pagrasino parapijonims nevažiavimu pas tokius žmones kalėdoti, prie ligonio, mirus, nepriėmimu ant kapinių. Keli kaimai dėl kokių tai priežasčių nenuvažiavo; už tai mirus Drupių kaime ukininko Petrauskio

motinai, klebonas kuno neleidė nešti į bažnyčią ir palaido jo be jokių ceremonijų, net be pašventinimo duobės.—Kuogi kalta, kunigėli, buvo ta senelė, kad jos sunus nevažiavo medžių vežti?

Žemaitis.

Kupiškis, Ukmergės pav. Mūsų apylinkė žmonės sirginėja. Daugumai sopa galva ir galą gerkles. Ta liga neilgai teserga—2-3 dienas.

—Į Ameriką kaip važiavo taip važiuoja. Keletą važiavusių be paso sugavo ant sienos ir pargabeno atgal. Bet jie bėga vėl atgal laimės sau jieškoti.

—Valdijoj su laiškais ir laikraščiais busisauzia betvarė Laimingas tas, kuriam laiškas ir laikraščiai į Vartotojų Dr. jos krautuvė, ar kur kitur ateina,—tai dar nepražuva. Bet jau valsčių—tai labai džiaugkis, kad netverei; o jei nesuvisėjai ant šiltų jėdų tai jau sudiev laiškas ir laikraščiams. Laikraščio visai nerasi, o laišką randi kur kampe atplėštą, be konverto.

Seniau budavo laiškus paduodavo seniunas. Bet ir iš to maža gero tebuvo. Paskui buvo intaisė šepukę su skyrium kiekvi-nai seniunijai, bet ir tai dabar išėjo „iš mados“. Tai butinai reikėtų sutvarkyti.

Be to reikia dar priminti, kad siunčiami laiškas iš Amerikos *Kaupiškių* valsč. Suvalkų g. neretai ateina į *Kupiškį*, dėl to, kad neaiškiai buna parašytas adresas. Žinoma, ir tarnaujantys paštoj nelabai moka lietuviškai skaityti. Nelabai senai buvo atėję per kelis sykius kokie 6-8 laiškas. Vis tai rašyta mažai mokančių rašyti, kurie ir turi nuostolį. *Ar netas ir Pipiras*. („Liet. Ukin.“)

Kaunas. *Motery darbu paroda.* Trečiadienį, liepos 7 d., kun. kan. Maculevičiaus namuose atdaryta Liet. Kat. Moterų dr. j. s. namų ruošos mokyklos darbų paroda. Yra skyriai—namų ruošos, pietų taisymo, duonos kepimo, daržininkavimo, gėlių auginimo, skalbimo, namų darbo ir kiti. Buftas puikiai intaisytas, kambariai labai gražiai išpuošti žalumais. Gražiausiai atrodo pietų taisymo ir duonos kepimo skyriai; indomus taip pat ir daržininkavimo skyrius; begalo išbuojus galerija. Parodą pašventė šv. Tėvo šambelionas kun. Prapuolenis.

Lietuvių literatūros Katedron, kunigaikščio Eug. Liubomirskio steigiamon prie Krakovos universiteto profesoriatų busias pakviestas p. Juozas Gerbačas (Jaunūtiš Vienuolis).

Mainys vardus. „S. Z. T.“ praneša, girdėjęs, kad Panemunėlio, Augštojo Panemunio ir Panemunio paštų įtaigas, vadinamas dabar rusiškai—„Murovanyj Ponemunok“, „Bolsija Ponemuni“ ir „Ponemunok“, žadama vadinti: pirmąją—Budberginė (Budberskoje), antrąją—Vytautine (Vitoldovskoje), trečiąją—Božedarovskoje. Mat, dabar dėlei vardų vienodumo dažnai išėidavo painius su ateinančiais ten raštais.

„Rygos Garso“ redaktoriui pakviesta „Vilties“ bendradarbis p. Adolfas Vegėlė. Jis jau apsigyveno Rygoje. Jo vedamas ukio laikraštis „Žemdirbys“ eisias ir toliau, tik ketinama jį perkelti taip pat iš Vilniaus Rygon. „R. G.“ eis ir toliau toje pat pakraipoje, tik manoma kiek reformuoti jo išvaizda ir intalpa.

Jauni išradėjai. Vilniečiai—J. Dzvonkauskas, Peterburgo universiteto klausytojas ir R. Lodzinskas (jo tėvas lietuvis, laiko „Medžiotojų“ restauraciją) Vilniaus Pavlovskio gimnazijos mokinys pataisė savo sumanytą lakstytuvą, ir netrukus žada bandyti, kaip jis laksto.

Salakas išdegė. Salako miestelyje (Ezerėnų ap.) sudegė 40 įvairių trobesių ir daugelis gyvulių. Ugnelė kilo iš padegimo. Padegusi, sako, viena mergina, keršydama apvylusiam ją jaunikui.

Palanga. Visiems yra žinomas tas malonus Žemaitijos kampelis ant krašto jurių, kurį kas vasara lanko daugybė svečių, jieškančių poilsio ir nusiramimo. Ir iš kur tik čia neatvažiuoja! Sutikau čia vieną rusų šeimyną iš Petropilės; bet daugiausia lenkų iš visų kampų Lenkijos ir Rusijos. Dažnai atsilanko ir vokiečiai iš Prūsų, bet trumpam laikui; atvažiuoja su savo visomis šeimynomis, pavaikščioja pajuriais, užėina kurgauzan; išgerę kavos arba alaus, vėl grįžta namo. Paklausi, o lietuvių, ar daug čia atvažiuoja? Taip, yra ir lietuvių; galima pamatyti vieną antrą studentą, išgirsi kurnekur lietuvių kalbą; bet daugiausia čia lenkų. Yra čia ir jų draugija „Przyjaciel Poląg“; jos užduotis nevaipintis pagerinimu bevo supvažiuojančių. Liepos 19 d. buvo susirinkimas kurgauze. Buvo apie 30 žmonių; pimininkavo p. Beisarkis iš Kauno. Buvo apyskaita praėjusių metų; pasirodė kad Palangos pagerinimui daug išleista. Artezinis šulnis atsiejęs 65 tukst. r b ir duodąs 30 ir 35 gorėius vandens į minutę. Pinigai buvo Palangos savininko gr. Tiškevičiaus. Svarstyta buvo apie pagerinimą komunikacijos. Perkratytos buvo įvairios nuomonės ir, galutinai nieko nenutarus, posėdis tuo ir pasibaigė. 12 val. po pietų buvo lietuvių gegužinė; dalyvavo daug jaunuomenės; buvo keli kunigai, keli svečiai iš kitur; bet lietuvių kalbos maža tebuvo girdėti. Liepos 18 d. ketinama vaidinti dramą „Blinda“ vietinės labdarų draugijos naudai; bet kainos labai brangios ir neturteliams neprieinamos; o būtų gerai, kad mūsų palangiškiai galėtų dalyvauti ir pažinti, kad ir lietuviškai galima teatre vaidinti ne vien lenkiškai.

Svetys.

Žalgirio sukaktuvės. Rygos lietuviai nutarė paminėti tam tyčia įrengtu vakaru. Išrinktas tam tikras komitetas (Rygos lietuvių drau-

gijų ir laikraščių redakcijų atstovai) paskyrė tam vakarui 17 d. liepos su šitokia vakaro programa: 1) K. Vizbaro prakalba; 2) „Pašalpos“ ir „Kanklių“ suvienytas choras; 3) D. Šidlauskio paskaita „apie anuos laikus ir Žalgirio mušį“; 4) K. Puidos paskaitos apie tai, kas lietuvių rašyta apie tą mušį; 5) vaidinimas—K. Puidos 4 veikmių drama „Mirga“. Scenoje stovėjo gelėmis išpuoštas Žalgirio milžino Vytauto paveikslas. Po vakaro sudėtinė vakarienė, kas notėjo.

(„Viltis“).

IŠ AMERIKOS

Kiek kaštuoja šuniui Ameriką pervaziuoti. Į New Yorką pribuvo advokatas ir miškų kompanijos prezidentas Drew su savo motere važiuodami iš Francijos. Jiedu išsiperko sau ir savo šuniui bilietus į San Francisco, bet pasirodė, kad pasaziėrių ruime šonio nevalia laikyt. „Sių skite expresu ar bagažu“ patarė konduktorius. „Ka, mano bulldogą bagažu! Pasiutai“—suriko poni Drew. „Ne, jei ne, tai sėmdykite jam atskirą Pullman vagoną, bet tas lėšuos \$2,000“—aiškino konduktorius. „Ko aš paisau!“—sūskuko Drew ir išėmęs rutulį popierinių užmokėjo gelžkelio valdyba greitai čarteria vo šuniui atskirą vagoną pervaziuoti įskersai Ameriką.—Brangi šunio kelionė—žmogų tų pinigų but užtekė apvažiuoti aplink svieta.

Bostono gaisras. Ant Albany gatvės Bostone iškilo baltai didelis gaisras, kad dūmuose pasinėrė visas miestas. Gaisrindami ugnį atdegė 12 ugnigėsių. Ant laimės tai buvo ne žmonių apyventra, bet sankrovos mlkų, kurių sudegė vėrtės per sntro milijono dolerių.

Viktoras Berger, Milwaukee's miesto aldermanas, rugp. 9 d. išvažiavo Danijon, kurios sostapilėj Kopenhagene bus šiemet laikomas tarptautiškas socialistų kongresas. Prieš sėdimą ant laivo, Bergeris davė reporteriams šitokį interview: „Svarbiausiu šito socialistų kongreso siekiu bus išnešti nutarimą, kad visur būtų panaikinta mirties bausmė. Tas veikia atgabus visuotiną ramybę ir santaiką. Štą nutarimą padės įvykinti darbo unijos, nes iškilus tarpe dviejų Europos valstijų kovai, unijos gali prės tai užprotestuoti, iššaukdamos visuotiną streiką ir paralyžiuoti prasidedantį karą“.

Konduktoriai mokys publiką. Chicagos apylinkių gelžkeliai atspauzdino knygutes, kurias išdalino tarpė 40,000 savo darbininkų, kad išmokyti gelžkelio katechizmą: kiek lėšuoja gelžkelis, užlaid kymas darbininkų, etc. Darbininkams yra įsakyta, kad mokėtų gūdriai atsakyti publikai, dėlko kompanijos parangino važinėjimo bilietus.

Krasos taupomasios kamos bus įvestos nuo šių metų spalio 15-tos. Išpradžių bus įvesta mažesniuose miestuose, o vėliau d desniuose, k. v. New Yorke, Chicagoj, Philadelphioj, Bostone, etc., kuomet valdžia surengs kapitalą ir jau kiek-nors išbandys sistemą.

Nelaimė ant gelžkelio. Netoli San Francisco, C. l. sudūrė du keleivių traukiniai. Užmuštų žmonių yra 12. Nelaimė įvykusi dėlto, jog konduktorius nepaklausęs viršėnio įsakyto.

Riausės tebesitėsia. Columbus, O. tramvajų streikas eina vis didyn ir nei policija neįstengia sustabdyt riaušių. Pereitą savaitę boriai miesėdionių ir traikiėrių sudarė akmenais darge į tramvajų.

Esperantistų kongresas. Šią savaitę Washingtone prasidėjo tarptautinis esperantistų kongresas. Pribuvo iš visų šalių keletas šimtų delegatų ir esperanto autorius, Dr. Liudvig Z. mengoff iš Vaisavos. Kongrese viskas atsilikis esperantoje kalboje, bet keturi policijantai, kurie pridabos tvarką, tapo pirmiau išmokyti tos kalb s.

TARP AMERIKOS LIETUVIU.

Chicago, Ill. *Lietuvis galinčius.* Rugpjūčio 10 d. vakare čia atsi buvo ristyneš tarp naujo lietuvių galinčiaus, Antano Baladinsko, ir lenko Tom. Rolievicz. A. Baladinskas, profesorius jaunu lietuvių klubo Chicagoje, o Tom. Rolievicz yra tvirčiausias visoj Illinois valstijoje, turi net 4-rius medalius, ristynešė laimėtu pržų.

Ritosi 2 valandas ir 7 minutes, vienok viens kito neingalėjo, ir publikai p reikalavus turėjo persiskirti, nes jau vėlus laikas buvo. Pirmasis A. Bal. prakalbėjo į publiką, jogei dar mažai esąs išsilavinęs, kadangi tik per porą savaitėių prieš šitą susitikimą lavinėsis, ir tai tik vakarais iš darbo parėjus Olenkas matomai jau labai guvus šitame dalyke, nes iš to ir duoną valgo.

Tom Rol. vėl gi pasakė, jogei dar jam nesitaikė susitikti su tokiu tvirtu visoj Illinois valstijoje. Ir girdi, dar kartą turėsim susitikti ir, viens ar kits turėsim viršų gauti“. A. Baladinskas yra stipruvyruks, tris vyrus ant savo sprando pakelia, turi 25 metus.

A. Kvederaitis.

Grand Rapids Mich. Rugpjūčio 3 d. čia buvo atdarymas arba krikštas naujo iškilms suvirš 2000 miesėdionių, žinoma buvo ir visa miesto administracija, parkų komisyonierius, ir t. t. Atlikus taip vadinamas ceremonijas, prie muzikės prasidėjo ir šokiai, kuriuose dalyvavo apie 100 asmenų. Šokius reprezentavo net 6-šios tautos: hollandų, norvegų, airių, amerikonių, vokiečių ir lietuvių.

Prasidėjus tautiškiems šo-

kiams, kiek viena tauta ant estrados iškleistė ir savo tautišką vėlavą.

Reikia pažymėt, kad vakaro komitet s išgyrė lietuvius, kaipo labiau atsizymėjusius savo tautiškais šokiais: „Klumpakojū“, „Suktiniu“, ir su daina: „Noriu miego“. Viskas tas atkreipė svetimtaučių atidžią ir visi lietuvišiais gerėjosi. Ant pabaigos lietuvių padainavo tautišką hymną „Lietuva tėvynė mūsų“, prie ko nekuriems net ašaros akyse pasirodė, kad ir mes kuomi-nors galime but pagirti. Dainas ir šokius vedė žinomas tame mieste vargoniunkas V. Stasevičius.

Tam vyrukui, už jo gerą pasidarbavimą ir išuokinimą jaunuomenės, reikia atiduot pagarbos žodis. Per jį lietuvių šitame mieste jau antrą sykį atsizymėjo: pirmą syk tai buvo 24 d. liepos per Grunvaldo jubilėjaus apvaikščiojimą; ir tuomet svetimtaučių šokiuose ir dainose, anglių laikraštis „Free Press“ labai lietuvius išgyrė.

T. M. D. 58 kuopos vyrų choro vadovas C. Belnis pradėjo repeticijas mokinimo dainų, kurias per karščius buvo pertraukė.

Paskutiniame TMD. kuopos susirinkime įsirašė vienas iš žymesnių lietuvių, p. Feliksas Belinis, kurs Lietuvoje yra baigęs angštesnius mokslus. Tikimos, kad čionais jis bus mums vienu iš rimtų darbininkų tautos dirvoje.

Vieno iš vietinių lietuvių, Ig. Čalians gimūnaitė, M. Kriavičiūtė tapo suzeista ant laivo atvažiuojant Amerikon. Dabar ji yra St. Mary's ligonbuty, Hoboken, N. J. Kaip ji praneša, Amerikos valdžia nori ją atgal gražinti į Lietuvą. Už tai Balis ir kiti giminėš, su patarymu šiuos žodžius rašančio, atisaukė į Emigrantų Komisiją New Yorke, per p. Kondratą, kad kaip-nors nelaimingąją išgelbėjus. Matysme, kaip išeis. Verta būtų po visas lietuvių kolonijas Amerikoje remti ateivių reikalus, nes atsitikus nelaimėi vargšai ateiviai neturi kur prisišaukti.

J. Garnupis

Viešas pasmerkimas kunigo A. Miluko juodojo darbo.

Męs žemiau pasirašiusieji Philadelphijos klubų ir draugų-čių ingalio tieji, kreipiamės į visus lietuviškus laikraščius su prašymu atidaryti mums savo skiltis išreiškimui Philadelphijos lietuvių protesto, priešai darbus kunigo Antano Milko. Tikėdamiesi, kad iš lietuviškų laikraščių, kuriems tik rupi lietuviškos visuomenės apšvieta ir jos supratimas tautiškų reikalų, neatsakys mums savo skiltyse vietos, pranešame visuomenei tikras žinias apie juodus dr. bus kunigo A. Miluko, idant žin tų, kokiais įrankiais nesigėdijo pasinaudoti jisai, kad suardyti Philadelphijos lietu-

vių apvaikšiojimą 500 metų sukaktuvių mūsų sentėvių pergales ant kryžėvių ties Grunvaldu 1410 metais.

Apvaikšiojimą minėtų sukaktuvių rengė bendromis spēkomis 8 klubai ir apie 20 suviršum kitų įvairių lietuviškų organizacijų, per išrinktus savo atstovus su tikslu įsteigti lietuvių viešą knygyną Philadelphiaje, kuriam tai knygynui Lietuvių Muzikališkos Salės korporacija pasakyre puikų kambarį dykai.

Draugysčių ir klubų delegacija laikė savo posėdžius apkalbėjimui apvaikšiojimo reikalų. Apvaikšiojimui nuskyrė tris dienas: 15 ir 16 dieną liepos – šiaurinėje miesto dalyje, o 17 d. liepos – pietinėje. Nutarta už kalbėtojų kviešti daktarą Šliupą, kaip geriau – Lietuvos istorijos zinovą. Kada jau viškas buvo suruošta ir nemažai iškaščių padaryta, kunigas Milukas pranešė policijai, kad Philadelphiaje lietuvių dalyvavusieji jubilėjuje 500 sukaktuvių lietuvių pergales ant kryžėvių, viešai protestuojame ir išreiškiame savo paniekinimą šmeižikui ir ardytojui tokių darbų, kuriuos bendromis spēkomis veikiamė savo tautos ir apšvietos labui.

Vardan visų dalyvavusių apvaikšiojime klubų ir draugysčių, jų išrinktoji komisija: Pijus Dubickas, Stasys Kišonis, A. M. Stanelis, A. K. Abraitis.

svetainė. Publika entuziazmas ir gražus užsilaikymas pertikrino policijos viršininką, kad skundas ant Dr. Šliupo buvo bjauri apšmeiža. Patstai kartas nuo karto, publikai delnais plojant, nusiiminėjo kepurę ir plojo sykiu, matydamas, kad lietuviai yra žmonės ir nereikia jų ganyti palkomis, kaip kun. A. Milukas jam perstatė lietuvius. Po prakalbų su pagarba pasikalbėjęs su Dr. Šliupu ir rengėjais, policijos viršininkas apšmeižė svetainę, palikdamas tik du policistų pridabojimui tvarkos laike baltus, kuris po prakalbų buvo.

Protestas:

Taigi priešai tokį pažeminimą lietuvių akyse miesto valdžios, ir prieš tokius juodus darbus kunigo A. Miluko, mėš Philadelphiajos lietuvių dalyvavusieji jubilėjuje 500 sukaktuvių lietuvių pergales ant kryžėvių, viešai protestuojame ir išreiškiame savo paniekinimą šmeižikui ir ardytojui tokių darbų, kuriuos bendromis spēkomis veikiamė savo tautos ir apšvietos labui.

Vardan visų dalyvavusių apvaikšiojime klubų ir draugysčių, jų išrinktoji komisija: Pijus Dubickas, Stasys Kišonis, A. M. Stanelis, A. K. Abraitis.

Chicagos Lietuviskoji muzikos konservatorija

3246 So. Halsted st.

Asmuo, besilavinamas, nepivalo vadovauties vien jausmu ir noru, kas tankiausiai galima pastebėti pas muzikus. Išsilavinimui reikalingas ir gilus protiškasai apsvaistymas.

Tas yra geras lavinamas, kuris žmogų lavina visapusiškai.

Lietuviškosios Muzikos Konservatorijos tikslas: suteikti mokiniams pilną muzikališką išsilavinimą. Konservatorija rengs ne tik virtuozus-dailininkus, bet ir pedagogus-mokytojus.

KONSERVATORIJOS PROGRAMA.

a) Speciališkieji dalykai: dainavimai, smuiko, piano teorijos (harmonija, kontrapunktas, fuga ir formos).

b) Priverstinė: elementariškoji teorija, solfeggio, harmonija, encyklopedija, muzikos istorija ir tt.

c) Speciališkų dalykų kursai skirstomi šikiu būdu: instrumentalinėse klasėse, kaip tai: smuiko, piano, klarneto, kornetų ir kitų instrumentų, į tris skyrius: į žemutinį, vidurinį ir augštutinį. Dainavimo klasė turi du skyrius: vidurinį ir augštutinį.

d) Kiekvienas skyrius bile klasėj rokuojamas bus dveja metiniu. (Gali but ir išėmimai: mokslo laikas galės but pailgintas ar sutrumpintas, pagal mokinio paspėjimo).

e) Priverstinų dalykų kursas užsibaigs į metus.

PASTABA. Mokinys, pasi skyręs kokį vieną iš paminėtų dalykų, kaip speciališką, priverstinuosius galės lankyti per keturis metus be atskiro

užmokesčio. Priverstinuosius be atskiro užmokesčio lankys tik tie, kurie bus užsimokėję už semestrą iš kalno.

f) Mokslas dalinsis į du semestrus. Pirmas semestras – nuo 8 rugpjūčio iki 24 gruodžio ir antras – nuo 2 sausio iki 20 gegužės.

g) Mokestis: žemesniojo kurso mokiniams – 15 dol. už semestrą, viduriniojo ir augštesniojo kursų mokiniams – 20 dol.; tame skaičiuje ir priverstinieji dalykai.

PASTABA. Kas ir nelankytų priverstinų dalykų, visvien turės mokėti tą pačią paskirtą mokesį. Iš priverstinų be primokėjimo leidžiama lankyti tik vienas dalykas, jei kas panorėtų lankyti ir daugiau, tai primoka viršaus už kiekvieną dalyką viršaus už kiekvieną dalyką 2 dol. už semestrą.

Įnešimą mokesčių negrąžinama.

h) Žemutiniame kurse lekcija tęsiasi 30 minučių; viduriniame ir augštesniame kursuose – mažiau kaip 45 minutes. Lekcijos buna iš speciališkųjų dalykų: kartą į savaitę, o iš priverstinų – kas antra savaitė grupoje.

PASTABA. Instrumentalinėse klasėse priimami ir tokie, kurie nei gaidų nepažįsta; bet dainininkai įstodami gaidas privalo pažinti.

i) Konservatorijoje lekcijos eis kasdieną nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakare, iškyrus nedėdienius ir didžiausias metnes šventes.

k) Konservatorijos tikslas bus da rengt nors po vieną koncertą kas semestras iš mokinių vidurinio ir augštutinio kurso, kad pripratinus tokiu būdu mokinius prie viešo pasirodymo.

Mokinys, pabaigęs abu semestrus, turės laikyti klasinius egzaminus. Egzaminų laikas: nuo 21 iki 25 gegužės. Galutinai baigiantiems konservatorijos mokslus, neskaitant klasės egzaminų, bus dar ir viešai egzaminai.

l) Po galutinio egzaminio iš laikymui, t. y. užbaigus lietuviškos konservatorijos mokslą, bus duodami paliudijimai ir diplomai.

Paliudijimus gaus tie, kurie užbaigė vieną iš speciališkųjų dalykų, bus lankę priverstinuosius dalykus paskirtą laiką ir išlaikę egzaminus pagal konservatorijos programą.

Diplomus gaus tie, kurie užbaigs vieną iš speciališkųjų dalykų, užbaigę priverstinuosius, draug ir pianą su pedagogiškuoju kursu, o pianistai ar vargonininkai praeis visus pavyzdžius kontrapunkto. Taigi turi buti pabaigę nors 4 klases (jeigu Europoj) mokliškų dalykų; jeigu Amerikoje – tai public school ir nors du metu kad butų lankę high school arba kitokias tam lygias mokyklas.

Pirmieji gaus titulą: *Muzikos mokytojas* – antrieji *Liuoso Meno Dailininkas*.

PASTABA. Kurie lankys mažiau kai tris semestrus arba bus pavesti pirmon dalin vidurinio kurso – gaus paliudijimą apie konservatorijos lankymą. Gaunant paliudijimus bus reikalinga primokėti po tris dol., gaunant diplomą prisiimoka penki dol.

m) Užsuašinėjimai buna kas nedėdienis, nuo 12 val. diena iki 3 val. po pietų.

Direktorius

Mikas Petrauskas.

NB. Norintieji gaut lekcijas privatišku būdu – gali jas gaut. Privatišku būdu imasi: Už lekcijas dainavimo ir kompozicijos \$1.50.

Už lekcijas piano, smuiko, violončelės, kontrabaso, klarneto, korneto, trombonų ir kitų instrumentų – po \$1.25.

Pinigus reik įmokėti iš kalno mažiau kaip už keturias lekcijas.

ABELNA PASTABA. Mokinio praleistoji lekcija bus skaitoma kaip ir buvusi.

Deja...

Kuomet rusų valdžia iš didelių Dirsėnų vienolyno mūrų, išnaikino daininikus – jų vietoje apsigyveno „svietiškieji“ kunigai.

Vienolyno mūrai buvo dideli ir neesant daininikų šimtai kambarių riegojo tuščių. Tuose kambariuose turėjo vietų netik kunigai, bet jų riebios šeimyninės ir buris gražių, jaunų tarnaičių...

Kunigas Dekančis mokėjo puikiai žaisti ant smuiko ir ant fisharmonijos. Budavo, kada jis užgriežia kokį jausmingą melodiją, tai ir senas klebonas jausdavosi linksmas. Per kairidorių balsas daudavo ir iki virtuvės, kur burys tarnaičių mazgodamos indus klausėsi išsizioje.

— Dieve! Kunigėlis – besiklausydama sakė Juzė.

— Kaip jis gražiai į mane žiuri, kaip aš nuėinu aptriusti jo kambarį... – džiaugėsi Antosė.

Kunigas Dirkančis netik mokėjo žaisti ant instrumentų, bet ir balsą turėjo pas tebetinai gražų. Giesmininkas buvo puikus!

Vieną sykį, kada senis klebonas ir kiti kunigai išvažiavo į Dubysą maudyties – Dirkančis pasiliko vienas. Kur buvus, kur ne buvus pro duris praėjo Antosė. Ant jos gerą akį turėjo kunigėlis. Užtėmijęs ją jis susuko:

— Antosė, Antosė!

— Ką?

— Mačiau darželyje mėta nuvytus...

— Verionė šiandien ravėjo – gal šaknį pagadino – atsakė Antosė.

Antosė stovėjo prie durių, o kunigas su stryku per stygas traukdamas savo tamsiomis, perveriančiais šypsenčiomis akimis žūrėjo į merginą...

— Turi laiko!... – užklusė kunigėlis.

— Kodėl? – atsiliepė mergina.

— Taip...

— Nei turiu nei neturiu... – ji atsakė.

— Na eik šią, užtrauksi: „Atjojo per lauką devyni, devyni; o visi devyni ant bėrų žirgelių“.

Bedainuojant kunigėlis taip užsidegė, kad padėjęs smuiką nuėjo ir uždare du-

ris... Mergina nuleido akis... Kunigėlis apkabino ją ir spaudė tylėdamas...

— Kas dabar?... – ji sušneko.

— Niekas...

Jam dabar prisiminė tie žodžiai: „Nemainyčiau tos valandos ant turtų didžiausių“... ir toji valanda buvo išnaudota, kaip valanda brangiausia... Atsipeikėjęs kunigėlis tarė:

— Kas dabar su mumis atsitiko – te nužvanga į pragarą dagnus!

Mergina tylėjo.

— Nuodėmę išpažink plikiui. Supranti!?

— Taip.

Paskui iš spintos išėmęs davė jai keturius šimtus rublių ir tarė:

— Tai pasoga...

Pralinkus neilgam laikui – mergina pradėjo jausties nelaimingam padėjime... Ji nuėjo pas kunigėlį ir tarė:

— Duok da šimtą, tai nežinos niekas...

— Šimtą... – atkartėjo kunigėlis.

Nors jis, kaip jaunas nebuvo da turtingas, bet davė. Dabar jo padėjimas prastas – deja!... Stygos nuo dabar ingavo liudną gaidą...

Praslinko kelios savaitės ir vėl merga atėjo...

— Ką pasakysi? – piktai prašnekino kunigėlis.

— Pinigų!... – ji atsakė.

— Deja! – sušneko kunigėlis ir atsidesęs pridūrė: – ar tu, pagunda, vis ir eisi tu pinigų pas mane?

— Ką aš kalta?... – ji atsakė.

Padavęs pinigus – kunigas susiraukęs prabilo:

— Jeigu tu taip darysi – atsivers po tavo kojom pragaras ir tu numarmėsi!...

Po nekuriu laiko senis klebonas pradėjo intėmyt, kad jo gražioji tarnaitė – Antosė keistai atrodė... Vieną sykį jis ją pasišaukė pas save ir pašnekino:

— Antosė, kas su tavim?

— Niekas!...

— Kaip tai niekas?! Tu jau moteris!

— Kad ne... – Nesigink! Tik pasakyk, kas kaltas?

Ji išbėgo iš klebono kambario ir niekam nematant nubėgo pas kunigėlį.

— Kaip sakyti? Jau klebonas mane intėmijo...

— Sakyk – bernas... Pas kui jam pasigirk, kad turi pasogą ir viskas bus gerai, jis ves tave.

Susiradęs Antosę klebonas ir vėl pasišaukė į savo kambarį.

— Kas kaltas? – jis klausė ir paskui pridūrė: – čia tokie atsitikimai negalimi.

— Ber-nas... – pasakė ji nuleidus akis.

Pasiėmęs lazda klebonas nuėjo į kutę ir radęs berną prabilo:

— Pranai!

— Ką? – atsiliepė bernas.

— Kas tikosi su Antosė?

— Nežinau, o kas jai?

— Tu taip nešnekėk, aš nusimink!

— O kas man?

Klebonas švytavo lazda rankoje ir pyko.

— Antosė jau moteris...

Ir ji sako, kad tu kaltas!

— Ar ji iš proto išsikraustė!

— Neužsigink tu, nenaudėli! Užteršei kleboniją ir da šneki!

— Nieko nežinau, kad aš tuojau mirėčiau!

Klebonas perpykęs su lazda trenkė į arklių ēdžius taip, kad lazda pusiau pertruko ir pasakė:

— Išėikit šį vakarą abudu!

— Vistiek – tas prie manęs neprikibs – atsakė bernas.

Išvijo abudu.

Po nekuriu laiko merga atėjo pas savo kunigėlį ir vėl prabilo:

— Pinigų!

— Deja!

Ką darys kunigėlis, vėl davė pinigų. Paskui matydamas, kad tam nebus galo – nurašė vyskupui laišką, kad čia jau, kaip silpnam žmogui, per sunku. Vyskupas išskėlė ir tuomi kunigėlio deja pasi-

baigė.

Sliburis.

Kalbos ir rašybos dalykai.

1. Nesilaikymas rašybos rybių pas mus ineina vis didesnen madon. Taip va, net rimtesnieji mūsų laikraščiai veikiamųjų rūšių sąjungojime, pereinamą atliktąjį laiką rašo: „šnekejas“ (vieton: šnekejės), „galėjas“ (v. galėjės), „padėjas“ (v. padėjės), „inėšias“ (v. inėšė), „sukias“ (v. sukės).

Kas tą pravedė, nežinia. Bet kad šita naujybė nukrypo nuo gramatikos, tai aišku. (Zc. Kriaušaičio gramatiką, psl. 40-43).

2. Vieton pirmaeilės daiktavardės „smuklė“ (salūnas, karčėma), daugelis ėmė vartoti „gertuvė“. Mums yra žinomos „sugertuvės“, „apgertuvės“, „jungtuvės“, „gobtuvės“, „lauktuvės“, „sukaktuvės“, „pabaigtuvės“, etc. tam tikri svarbių atsitikimų laikai. Į šitą rūšį antraeilį daiktavardžių prisiskaito ir žodis „gertuvė“, o daugiskaitoje – „gertuvės“. Geriausiai vartoti „smuklė“ arba tiesiai – „salūnas“.

S.

Atsiszaukimas in New Yorko lietuvius.

Laikas bėga, kaip upės vanduo. Štai jau ir vasara baigiasi; gamta tuoj nusi-rengs vasarinius rubus, t. y. pievos pradės ruduoti, nuvys gėlės ir nebeišduos savo užavėjančio kvapnio; medelilai pradės purtyties žaliuojančius lapelius; žodžiu sakant artinasi ruduo ir nevilgo – žiema... Ateina laikas, kada žmonėms nebus miela išvažiuoti kur ten į girias, sodus, vasarinius pasi-linksminimus ir t. t. Podraug su laiko bėgimu pirmzengystė irgi lekia neišpasakytu greitumu priekyn. Ir kas nepėja kartu žengti ir irties progreso jura, turi skaudžiai, skaudžiai nukęsti nežinėje... Taigi nenorėdami likti pirmzengystės užpakalyje ir no-

rėdami kartu žengti priekyn, turime griebtis tų įrankių, su kuriais galėtume kovoti prieš nežinią...

Gal bus klausimas: ko griebtis ir kokiū būdu? Žinome gerai, kad užvis geriausias įrankis, išvaikymui nežinės ir tamsos miglynų mokslas!

Kitatačiau šioje šalyje turi savo įvairias švietimo draugijas, turi savas mokyklas, knygynus, ir t. t. ir prieš kai kurias augščiausiai stovi už mus lietuvius. Mės, kol kas neturim minėtų įstaigų; taigi tarpe lietuvių mokslas žemai stovi, ir maža dalelė temėgina siekti prie to. Bet kad mokslas yra vienas iš tvirčiausių ginklų ant svieto, kuris griaua, verčia sostus kunigaikščių, carų ir net cėlas tamsenybių viešpatijas iš jų supuvusių pamatų ir budavoja viską ant naujo mokslo paremto, todėl ir mės turime prie jo butinai siekti; nors toli atsilikom, bet „geriausias vėliaus negu niekad“.

Taigi geriausiai atsižymėjęs tarpe New Yorko lietuvių savo darbštumu: rengime prakalbų, paskaitų, ir besitriušimu išgauti lietuviams ukėsiškų popierių — „Lietuvių Ukėjų Politikos Klubas“, rugpjūčio 7 d. mėn. susirinkime aptarė, kokiū būdu ateinantį sezoną butų pasekmingiau skleisti apšvieta; rengti prakalbas, paskaitas, teatrus, ir vakarinę mokyklėlę angliškai—lietuviškos kalbos ir t. t. Priėjom prie to, kad reikia atsišaukti viešai į vietines draugijas, kuopas ir parapiją, kad sujungtomis spēkomis butų vaisingėnis darbas. Taigi vietines draugijas bei kuopas ir parapiją, nepraleiskit pro ausis šio mūsų kiltu užmanymo ir butinai išrinkit po du ar daugiau atstovų, ir su draugijų paliudijimais prisiųskit juos į busiančią konferenciją dėl platesnio aptarimo.

Konferencija atsisub 16 d. rugsėjo (September) nuo 7:30 vakare, po No. 51 Carmine st. ir kansas Bedford st.

New York City, N. Y.
Komitetas:
J. M. Danielius
J. Jukelis
J. Ancerevičius.

Laiškai in Redakciją.

Gerb. „V. L.“ redakcija!

Jūsų laikraščio 29 nr., straipnyje „Sirdus žodis kudakuo tojams“, p. R. F. Iniciatorius per miglas atsimėna, buk T. M. D. atmetus Rašytojų Fondą, bet pinigus \$76.60 bene tik sau pasilikusi. Todėl turime sau už pareigą paaiškinti visuomėnei, kad seime atsi- buvusiam Worcester, Mass., TMD. netik atmetė minėtąjį fondą, bet ir pinigus sugrąžino p-nui V. S. Jokubynui. Kieno „koserėn“ tie pinigai sulindo, ar gal dar nesulindo, tai ne mūsų dalykas; apie tai patirti mės patariame p. R. F. Iniciatoriui tiesiai per to Fondo komitetą. TMD. su tuomi,

šiamė laike, nieko bendro neturi.

TMD. Centro pirmininkas
J. V. Lutkauskas.
Išdininkas A. J. Povilaika.

Gerbiamasai Redaktoriau!

Teikkitės indėti sekantinum. „Vienybės Lietuvinukų“ šį laiškėlį, kaipo atsakymą Jūsų kontra-korespondentui p-nui Andrieievui ant jo parrašytos „žinutės“ iš Kensingtono, Ill., tilpusios „V. L.“ 31 numeryje. Dalykas tame: Tenai rašoma buk aš, Dagis, esąs „Dagio“ laikraščio išleistojas. Tas netiesa. „Dagi“ leidžiam tikra bendrovė įnešusi paskirtą dalį pinigų. Aš visai prie tos bendrovės nėsu prisidėjęs (tiesa, keletas mėnesių atgal buvau ir aš įnešęs vieną pajų (akciją), bet ją gangreit at-iėmiau). Jeigu aš į „Dagi“ rašinėju, tai tas nieko bendro neturi su „Dagio“ išleidimu.

Kitas dalykas. Toje kontra-korespondencijoje sakoma, buk iš tautiukų pu-ės nebuvę pastatoma faktų, nurodymų. Aš-gi, kaipo dalyvavę tose diskusijose pasakysiu, kad iš tautiečių pusės buvo pastatoma daug faktų, daug nurodymų, kaslink plėtojimo si miniose mokslo, apšvietimo, susipratimo, be jokių ten siaurų partijėlių, tikėjimų ir „izmų“. Socialistai gi, apgindami savo pusę, šmeižė kiek ima nydami tautos didvyrius, patriotizmą ir aplamai viską kas tik rišasi su tauta. Net buvo iš socialistų pusės tokių išsitarimų k. a.: „tautiečiai neparasė jokių kningų“, „kad ir išėjo iš jų plunksnos vienas kitas veikalėlis, tai vien tik paremtas ant melų, muilinimo akių“ ir t. p. Gėda buvo su tokiais žmonėmis ir diskusijos varyti, kadangi jie, matamai, neturėjo mažiausio supratimo apie mokslą, apie historiją (tiesa, pas juos historija tautų, ar kultūros, ar literatūros, ar kitos kokios mokslo šakos, tai tiktai „biznis“—sakė tai per diskusijas p. Kasparka, buvęs Valparaiso „studentas“).

Toliaus. Pasakyta toje pat „žinutėje“, kad tautiečiai (patriotai) leidžiam raštus, laikraščius tiktai dėl biznio.

Kad tai butų indėję tūs žodžius „Kova“ ar „Keleivis“, galima butų nutylėti (pastarieji „laikraščiai“ senai jau trina delnelius iš džiaugsmo, kad tautiečiai po XXV S. L. A. seimui neatsiliepia ant įvairių priekaištų ir erzimusių); bet kad tą padarė pirmėivėškas, pažanginis laikraštis—nutylėti nebegalima. Ir pirmėjimo į viešus ginčus, delei tiesos sujieškėjimo, melsčiau p-no Andrieievo ar „V. L.“ redakcijos nurodyti tuosius raštus ir laikraščius, tautiečių leidžiamus, dėl biznio, negu dėl darbinukų apšvietimo. Nurodykite, o tada galėsime surasti tiesą.

Tiek tam kartui.
Su pagarba J. Dagis.

p. Andrieievo korespondencija indėjom, kaip ir kiekvieną žinutę. Kaip ji buvo rašyta, taip ir indėjom. Jis rašė, kad per tas diskusijas „iš-iaiškinę“, jog tautiečiai raštus leidžia dėl biznio. Suprantama,

kad tokis išvedimas yra gryna nesuomonė. Vienok mės nieko prie to nepridėjom: iš dalies dėlto, kad kiekvienas blaivai protaujantis nereikalaus mūsų įsikišimo ir iš tokio anų diskusijantų išvedimo tik pasijuoks; antra—mės kiek galėdami leidžiamė kiekvienam liuosai išsirtat, vengiamė dėlioti savo lopus ant svetimos minties, nežiurint kokia ji nebūtų. Laisva trybuna labiau leidžia plėtoties žmonių minčiai, negu varžoma redakcijų paziuromis.—RED.

Gerbiamoji „V. L.“ redakcija!

Teiksitės paaiškinti man šiuos klausimus:

1. Ar gali gauti Jungtinių Valstijų pilietiškus poperius, jeigu atvažiuavę ant kitos pavarės? (N. B. beje, jeigu netinka nei metai, senumas, amžius).

2. Ar galima laikyt viešus susirinkimus, tveriant kokią nors draugystę, ar tai politišką ar tik pašalpinę, olei draugystė neturi čarterio, ir jeigu galima, tai ar daug sykių?

3. Ką reiškia Jungtinių Valstijų „čarteris“, kurį išduoda draugystėms ar organizacijoms?

Su pagarba P. K.

1. Jokių nėra sunkumų. Kas atvažiuo kitokia pavarde, o nori pasilikti piliečiu ant tikrosios pavarės gali tuojaus ir pirmuosius poperius išsiimt. Paskui, imant antruosius, reikės paaiškinti prieš teisimą, dėlko svetima pavarde buvo atvažiuavę ir pora žmonių turės paliudyti, kad esi tas-pats žmogus. 2. Galima. Amerikoje yra susirinkimų laisvė. 3. Čarteris yra tai valdžios išduota kvita, kad tokia ir tokia draugystė jau yra po valdžios priežiura ir globa, ir kas jos niekas negalėtų nuskriausti.

Gerbiamoji Redakcija.

Meldžiu patalpinti šiuos kelius žodžius.

Verčiant ką nors reikia stengtis prisilaikyt originalo ir reikia gerai suprasti verčiamoj dalyko mintis. Kartais pasitaiko iš mažo perkeitimo gana didelė klaida, kuri net mintį kartais iškraipo.

Taip No. 30 „Keleivio“ tilpo J. B. Bro vertimėlis „Užžavėjimas“. Tas pats mano vertimėlis tilpo „V. L.“ (numerio gerai nepamenu), po antgalviu „Apsivylimas“. Ne kalbėdamas apie patį vertimą, kuris yra gerai atliktas, apstosiu ant žodžių „užžavėjimas“ ir „apsivylimas“. Tiedu žodžiai turi labai skirtą prasmę. Originale (rusų kalba) tas žodis skamba—„razočarovanije“. Tam atsakančiausias žodis yra—apsivylimas. Žodis „užžavėjimas“—rusiškai skamba—očarovanije. Paviršutiniškai žiuriant tarp žodžio „razočarovanije“ ir „očarovanije“ mažas skirtumas, bet ištikrųjų prasmė jų labai skirtinga. I mažas nukrypimas padaro didelę klaidą ir net mintį iškraipo.

Tą dalyką patėmijau ne dėl to, kad parodyti kitų, ar ko (Žr. ant 6 pusl).

Ant kapo Antoninos Rugieniutes.

Garbi Antonina, tave paminėjus,
Ašaros gailingos veržias iš akių.
Nuvytai, kaip rožė, tik ką pražydėjus,—
Mažai turi tauta mus kvietkų tokių.
Negailinga mirtis, atėmė gyvybę
Dar jaunai ir gražiai dukterei gamtos.
Kaip liutas įniršęs, ką plėšo daugybę,
Išplėšė tav' brangią, mums ant visados.
Žydėjei eilėse tu mūsų jaunimo,
Su juomi giedojei dainas Lietuvos.
Ilgai dėl garbingo jūsų atminimo,
Jūs draugės ir draugai, gėdulą nešios.
Ramiai sau il-ėkies, garbi Antonina,
Užgeso jums diena, užstojo naktis.
Lai puikiausios kvietkos jūs kapą dabina,
Tarpe mūsų nežus tavo atmintis.
Tebun dėl jūsų lengva, Amerikos žemė,
Kurioje išsėties gavot amžinai...
Neaplenks nei vieno toji liudna dėmė,
Juk ir mės nužengsim kada nors tenai!..
14-VII-10.

A. Kriaučiūnas.

Auš.

Greitai rytas auš gražus,
Tamsa juoda tuoj pražus!
Saulė kils
Žemė šils,
Laikas bus gražus!...
Tuoj paukšteliai ims krykštaut,
Naują rytą pranašaut:—
Jie giedos
Nuolatos:
Rytas auš gražus!...

Auštant parplis kad gyvuos,
Bernužėliai jau valiuos;
Dalgį trauks,
Garsiai šauks:
Ei! val-o, val-o!...
Kad saulutė užžibės,
Nauja diena prasidės,—
Kils didi,
Kils maži,
Skęs darbų bango!...

Bernužėlis šieną pjaus,
Mergužėlė grėbs—sukraus;
Jie giedos
Nuolatos:
Darbas mūsų nežus!...
Greitai rytas auš gražus,
Tamsa juoda tuoj pražus!
Saulė kils,
Žemė šils,—
Laikas bus gražus!...
15-VIII-'09

S. Strazdas.

Sonetas.

Nerimsta, veržias aidas iš krutinės,
Kyla sparnuotos skaisčiausios svajonės;
Kyla ir blėsta ligi paskutinės,
Verkia neradustos niekur malonės.
Baltos, lyg dvasios aplinkui lakioja,
Ir rankomis siekia erdvį tuštybėn;
Vargų šešėlis tolydžio sekioja,—
Pagavęs smerkia likimo gilyben.
Ak vargšės! jūs vargšės! tyros, nekaltos;
Matot, jums kelias užtvirta prie saulės;
Su plieno retėžiu kietai jūs prikaltos.
Tat veltui ir bejieškot pasaulė:
Rumų šiltųjų, kur sienos taip šaltos,
Kaip ant jūros dugno gulinčios perlės.

Menkutis.

Žmogus nemokslis yra tik nuobodus, bet pusiaumokslis o atkaklus—nepakenčiamas.—
Bonaparte.

Kiekvienas kudikis iki tulam laipsniui yra genijus; kiekvienas genijus yra biskų kudikis.—
Schopenhauer.

Žalgirio paminejimas pas lenkus.

(Laiškas iš Krakovos)

(Užbaiga.)

Bet reikią tik visiems broliams ir seserims susivienyti, persimti viena idėa ir vėl Lenkija busianti liuosa. Su pasigėrėjimu vyskupas primena tuos laikus, kad Vilnius ir Krakova, Krakova ir Vilnius susijungė vienan kunan irėjo ginties nuo bendro priešo.

Pamaldoms pasibaigus, minios žmonių susirinko ant Sono Mateikos pleciaus ties dailės akademija, kad matyti paminklo atidengimą. Piliečių sargyba, susidedanti iš akademikų, sakalų, gaisrininkų jau nuo kelių valandų stovėjo aplinkinėse gatvėse ir tvarkos dabojo. Vidun pleciaus buvo leidžiami tik turinti bilietus ir delegacijos. Parengtos apie paminklą sėdynės pilnos pagarbos svečių, pilnas pleciaus delegacijų, o aplinkinėse gatvėse pilna šiaip publikos, vos-vos ją nulaiko besiveržiant prie paminklo pagarbos sargyba. Stogai ir langai aplinkinių namų žmonių pilni.—

Choras ir muzika užtraukia „Bogorodzi-co“, seną dainą, kurią ir ties Žalgirio lenkai dainavo.

Ant trybunos atsistoja krašto maršalka gr. Bodenė. To bajorų atstovo kalba buvo tik apgailėjimas praėties laikų, Jagiela prieš mūsų atsikreipęs su karšta malda prie Dievo. Buvęs seniau sutikimas, Dievo pagalba buvę laimėta, bet neišnaudota Žalgirio mušio vaisių, pranykęs sutikimas, prasidėję vaidai. Ir tegul šis paminklas, pasakė baigdamas, ant amžių bus kelvedžiu prie Dievo, prie pasišventimo tėvynei ir prie didžių tautiškų dorybių.—

Jam ženklą padavus nukrito uždanga, viename akies mirksnij žiurovai pamatė saulės apšviestą milžiną; pasipylė šauksmai, visos vėliavos nusilenkė atiduodamos pagarbą.

Neapsakomas entuziazmas apėmė publiką pasirodžiu ant trybunos Paderewskui. Nebuvo ir galo šauksmams. Muzika ir chorai padainavo jam pasveikinimą.—Kalbėjo jis: „Veikalas, į kurį žiurime, nekilo iš neapykantos. Pagimdė jį gili tėvynės meilė ne tik dėl jos garbingos praėties ir šių dienų silpnumo, bet ir dėl jos šviesios ateities. Pagimdė jį meilė ir dėkingumas tiems mūsų pranokėjams, kurie ne dėl grėbimo, ne dėl plėšimoėjo į mūsų, bet ginklą išsitraukė gindami gerą ir teisingą darbą...“

„Mės norime, kad kiekvienas lenkas ir lietuvis, kiekvienas žmogus iš senų kraštų tėvynės ar iš užmarių žiurėtų į šį paminklą kaip į ženklą bendros praėties, bendros garbės, pranešėją geresnių laikų, kaip į dalį savosios vilėia sutvirtintosios vėlės.“

Paderewskis užvedė ant trybunos skaptorių Vivulskį,—perstatė minioms paminklo tvėrėją ir pabučiavo į kaktą.—

Skaptorius Vivulskis da tik 32 metų žmogus, paeina iš Vilniaus gub., seniau skaitydavęs save lietuviu, dabar svetur gyvendamas turbut užmiršo apie savo tėvynę.—

Kalbėjo da miesto prezidentas Leo apie Žalgirio mušio paminėjimo svarbumą ir dėkavojo Paderewskui už taip gau-ią tėvynės labui auką.

Chorai padainavo, „Jeszcze Polska nie zginęła“ ir „Boże coś Polskę“.

Niekam nelaukiant prakalbėjo rusai-sveciai. Prof. Pogodin kalbėjo lenkiškai,—visados buvęs ir busias lenkų draugu; praesią da 500 metų, Lenkija augštai pakilsianti kulturoj, bet busianti tada jau liuosa šalis!

Kalbėjo da Dumos atstovai Rodiczew ir Stachowicz, rusiškai, linkejo lenkų tautai gerovės, gyne ir ginsią ir toliau lenkų reikalus. Vengrų seimo atstovas J. Nagy kalbėjo vengriškai. Su neišpasakytu entuziazmu publika sutiko tas kalbas, nors gal mažai kas suprato svetimą kalbą. Rusams ir vengrams išeinant minios padarė iškilmingą ovaciją.

Minia ilgai nesiskirstė, akis vis da buvo atkreiptos į milžiną-paminklą.—

Indomiai išrodo pats paminklas. Ant augšto netašytų akmenų pamato stovi milžinas žirgas, ant jo sėdi Jagiela. Jis laiko intempės žirgą, tas galvą užkėlė, lyg žvengia, lyg skelbia pasauliui laimėtą mūsų... Dešinėj nuvargusioj rankoj laiko Jagiela nuleistą kardą—karas pabaigtas.

Iš šalių, pusėn paminklo augštumos stovi

4 stovyls. Iš priekio apačioj guli angštelinis kryžėvis, galvą užpakalin nulenkęs, ranką atmetęs į šoną; akis merkiatis; lyg ir miršta jis; veidas žiaurus, baisus. Augščiau jo ant papėdės stovi Vytautas; jis rymo ant kardo, žemyn plką galvą nulenkęs; jis lyg žiūri į kryžėvį, jo veide ramybė ir pasigailėjimas.— Iš dešinės šone milžinas Lenkijos raitelis žiūri į Jagielą ir ranką augštin pakėles duoda ženklą kad užbaigtas karas. Šale jo nesėruotas žmogus renka atimtas iš kryžėvių vėliavas. Vieni sako, kad tai lietuvis renka vėliavas, kiti daro dēnėjā, kad tai bus raitelio tarnas. Kitoj paminklo pusėj skura apsidėngęs lietuvis visa krutine kryžėvių užgulę laikō; tas lyg bando atsikelti, ant vieno kelio klupo, bet tvirtai jį laiko lietuvis; vienoj rankoj jis turi vėliavā, kita ranka trimtā prielūp pridėjęs kardžiai trimituoja, ar tai pagalbon šaukia, ar apreiškia, kad karė paba gta.

Užpakalyj paminklo valstietis, vieni sako lietuvis, kiti lenkas, bet greičiausiai iš budo ir iš apdaro reikia pripažinti lenkā. Jo veide linksmybė, jis liuosas.

Bet ar tai ne ironija? Nedaug metų praėjo ir Lenkijos ir Lietuvos valstiečiai pasijuto benešā sunūų būdavo jungā.

Apėgė kelis kartus apie paminklā ir atsiminęs kas buvo kalbama apie Žalgirio mušį ir rašoma lenkų laikraščiuose ir knygoose, nenoroms atsistoti prieš Vytauto stovylā, ir regis tada Vytautas giliai užsimislinęs klausia: kam čia mane pastatė? ne vieta čia muil

Ir pats nenoroms žemyn akis nuleidi ir kryžėvių sutioki, Neramu, ne-jauku darosi, nepridera ypač tautai nuskrūstū, išdraskytai juokties iš pergales savo priešo. Nemokis tas paveikslas jaunosios kartos meilės, bet tik didį jų širdyse nuoznumā ir kerštā.

Tā pačią dieną liko atidaryta p. roda senovės daiktų iš Jagielos laikų. Rasi čia ir kryžėvių kardus, ir atiuetus vėliavų pailšnius, ir dokumentā apie Jagielos stebukl is ir paveikslus pilių Jagielos laikų.

Du lenku dailininku Žalgirio mušio sukaktuvių pamėnėjimui nupiešė didelį paveikslā: Žalgirio mušis. Paveikslas perstatō lenkų ir lietuvių pergalejimą, kryžėvių vado mirtį. Paveikslas labai didelis, pastatytas tam tyčia parengtame paviljone.

Tā-patį vakarā miestas buvo gražiai apšviestas; nei miestas nei namų savininkai šiam atsitikime šviesos nepagailejo.— Ant upės buvo leidžiamos dirbtos įvairių varšų ugnį. Vavelio rumai buvo apšviesti reflektorais.—

Kitas dvi dieni daugiausia užėmė „sakalų sulėkimas“. Sakalai—tai gymnastikos draugijos, turinčios devizā: „sveikame kune—sveika dvasia“. Jos pra-iplatinusios visose slavų apgyventose vietose, yra nemaža ir Amerikoje, tik Rusijoje jų truksta.

Tik-klas tų draugijų pakelti tautā fiziškai, kad geriau atsispirti priešams. Prie tų draugijų daugiausia priguli smulkioji miesto buržuazija, vadovauja jose daugiausiai endekai! „Sakalų“ buvo sulėkę lig 7 tukstančių; buvo 600 iš Poznaniaus kunigaikštystės, lig 300 iš Lenkų karalystės, kiti iš Galicijos. Amerika atsiantė desėtkā suviršom savo sakalų. Subatoj ir nedėlioj sakalai rodė savo miklumus, žiūrėtojų prisirinko lig 40 tuk-tančių. Milžiniškā įspudį darė, kai 3 tukstančiai lengvais gymnastikos drabužiais apsimovusių sakalų išėjo ant arenos. Kaip vienas žmogus pagal muzikos taktā darė laisvā gymnastikā. Da didesnis įspudis, kai pora šimtų sakalų išėjo su šaudyklėmis, kai jie vikriai į elias sustodavo ir taikydavo...

Gražus buvo reginys kai 700 moterų žingsniavo po arenā ir pagal muzikos taktā švaistėsi kvietkais parėdytais lankais.

Didelis džiaugsmas miniose pakilo, kai išėjo 200 Lenkijos sakalų, paskui 300 Poznaniaus; plojimams ir galo nebuvo; Galicijos sakalai juos ant rankų pagriebė po arenā nešiojo. At-izymėjo savo mitromu chorvatai, čekai ir amerikoniai. Amerikonai patiko publikai savo sumaniomis pyramidomis. Pakilo didelis entuziazmas, kai 5 amerikoniai-sakalai pastatė 3 augštų pyramidā,—du stati apačioj, ant jų da du, o trečias atsistoto ant pačio augšto ir ištiesė zvaigždėtā Amerikos vėliavā.

Gražu žiūrēt į lamdymusi to draugijos, bet užaitikėti jai negalima: da neseniai tos drau

gijos liejo darbininkų draujā Lodzjuje, o Lietuvoj, Kaune ir Vilniuj sakalai—tai tvirtiau si endekų ramsčiai...

Atėjo ir nedėlios rytas 17-VII. Nuo anksto pradėjo taisyties procesija, plačioje lygumoje už miesto, tie Kosciuškos pylimu. Kiekvienai draugijai, kiekvienai delegacijai buvo paskirta vietas. Jau buvo procesija beveik sutaisyta, kaip atėjo 6-7 tuk-tančiai darbininkų su raudonomis vėliavomis

Vyskupas B. Andurski ir čia sakė pamoklā. Laimino ir sveikino Lenkijā už jos garbingā praeitę, už Lietuvos krikštā, už tai kad priešus laikė Dievo baimėje, už tai kad Lietuvā ir Gudijā kaip motina apdengė savo sparnais, davė jiems gėrybę ir padarė jų tautā didžiai garbingas.

Lenkija—kalbėjo—tai šauksmas, kurs sutraukė tukstančius, kurs atvedė vaikus iš anųpus marių vaikus įieškančius svetur duonos; Lenkija tai šauksmas, kurs perėjo sienas ir atvedė minias iš Kauno, Vilniaus, Kievo, Peterburgo, Varšavos, Gniezno, Poznaniaus.

Ant galo palaimino sakalū: „budėk, sakalai; tvirtink priešus, tarnauk tėvynei! Ir ektauta iš po Kosciuškos pylimų ant Vavelio bokštū“—užbaigė vyskupas.

Ir pradėjo traukti minios žmonių: 400-500 raitų valstiečių tautiškuose rubuose, koki 6-7 tukstančiai, čių sakalų, pora šimtų raitų sakalų, mokiniai, studentai, darbininkai su savo raudonomis vėliavomis; valstiečiai, valstietės tautiškais drabužiais apsirėdę. Buvo ir kuopa senelių veteranų iš 1863 metų su savo vėliavomis. Buvo delegacijų iš Lenkijos karalystės, Rusijos lenkų, Poznaniaus ir visų kitų vietų. Iš Lietuvos lenkų tik vienas vainikas mokytojai ir mokytojo iš Vilniaus; labai maža kuopa jį nešė.

Iš Amerikos buvo 4 vainikai ir delegacijos: Tautiškas lenkų susivienijimas, Moterų skyrius (Dr. Doviatt—Sass.) susivienijimas lenkų R. K. Amerikoje, unija lenkų Amerikoje. Atskiroje delegacijoj ėjo čekai ir vengrai. Vengrai nešė 3 vainikus: Stefanui Batory, Jadvigai ir Kosciuškai.

Procesijos gale ėjo universiteto profesoriai, kunigai, miesto pirmininkas ir miesto valdyba. Jų prieky ėjo 3-jų parlamentų atstovai lenkai—Austrijos, Vokietijos ir Rusijos. Daugybė vėliavų, vaikų gražių ir brangių, koki 20 muzikų dabino procesija.

Retai kada tenka pamatyti tokį reginį; procesija tęsėsi 5 valandas. Vengrus, čekus, Amerikos, Rusijos ir Vokietijos lenkus stovindios gatvėse minios nuširdžiai sveikino.

Darbininkai-socialistai, procesijai pasibaigus, padarė susirinkimą ant rinkos. Buvo kalbama, dėlko darbininkai kartu su savo priešais ėjo procesijoj; kalbama buvo apie darbininkų kliausus reikalus, ypač apie iškovojimą visuotino, lygaus, tiesaus ir slapto balsavimo Seimā.

Per Žalgirio iškilmes buvo padaryta daugelio draugijų suvažinėjimas, keletas šiaip susirinkimų, k. t. apšvietos mitingas, moterų susirinkimas. Padėtas pamatas 2 naujom draugijom—kulturai Galicijoj pakelti ir suartinti visų luomų moteris tarp savęs, kad kartu lygiai su vyrais teises iškovoti.—

Šventės pasibaigė, svečiai išsiskirtė... pasiliko tikrai atminimas apie buvusias iškilmes.

Buvo daug paviršutinės puikybės, daug prikaltėta iškilmingų kalbų, daug buvo kalbėti apie visų luomų vienybę, tėvynės meilę.

Palauksime truputį ir pamatysme, kaip kalbėjusieji pildys savo kvietimus. Pasižiūrėme, ar greit bus įvesti visuotini rinkimai į Galicijos seimā; tas tik nuo pačių lenkų didikų priguli,—iš savo gero noro jie gali tikrai sulyginti luomus.

Kokius vaisius paliks tautoje Žalgirio pamėnėjimas dabar sunku įspėti, reikia da pagyventi ir pamatyti. Tik turbut jau tradicija Horodlo ir Lublino unijų pranyks, nes lietuviai ir rusinai nedalyvavo kartu su lenkais iškilmėse.

19.VII.

P-as.

Patyrimas mus mokina, jog žmonės nieko negali taip nesuvaldyt, kaip savo liežuviu.—
*Spinoza.

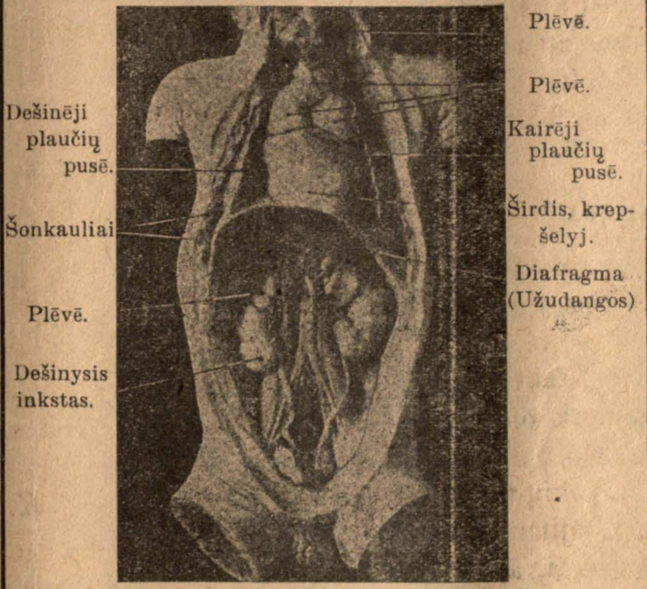
Apie kuno išlavinimą.

Pagal prof. G. Blivūnčli.

Parašė P. Norkus.

(Tasa.)

tai, kad fiziškai dirbančio žmogaus širdis smarkiau plasti. Tikrai smarkiau, aktyviškai iškvėpiant (iš priešasties didelio ir sunkaus fiziškojo darbo), ar su laikant kvėpavimą, tos aplinkybės keičiasi. Šitokia-me atsitikime kraujo tekėjimas vėnyse labai apsisunkina ir širdis priversta veikti blogese aplinkybėse. Jau senai tapo pripažinta nelabumas tokio darbo, kuris per ilgā laikā reikalauja didelio ištempimo žmogaus pajėgų. Dėlto tai tokios gymnastikos forma jaunuomenei netinka. Net abejotinas naudingumas taip intempoms gymnastikos ir angusiems. Didelis ir tankus kvėpavimo sulaikymas, po truputį gali privesti plaučius prie ligos—*emfizemos* *) arba prie tokio padėjimo, kuris padeda išsidirbt emfizemiškai krutinės klėtkai. Emfizemiška krutinės klėtkai



(Pav. 24.)

Krutinės ir užpakaliniai organai apie pilvą, pas beveik suaugusį vaisių.

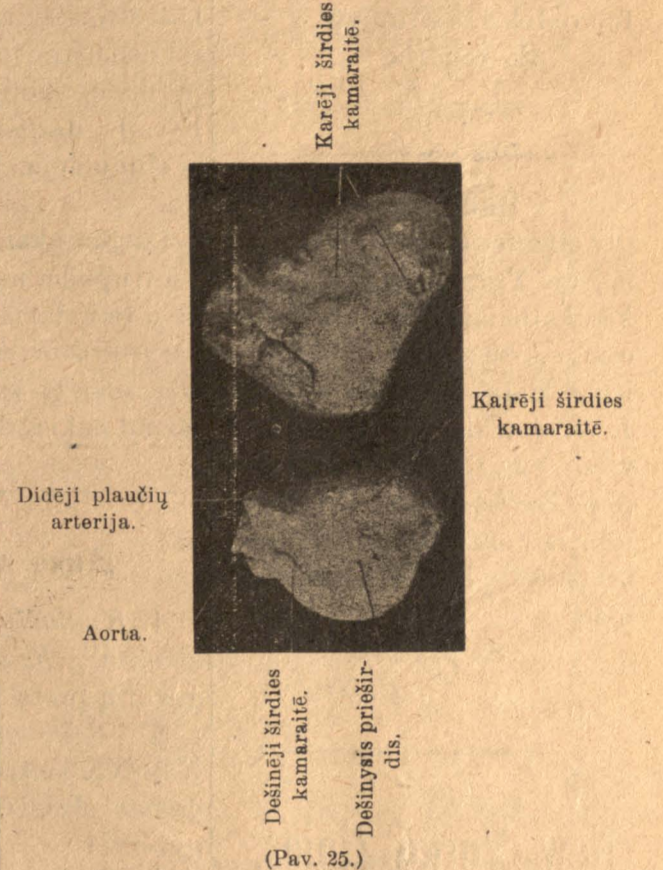
labai mažai beįjėgia kvėpuojant judėti. Negalėdami prie tokios ligos plaučiai normališkai lankstyti, priverčia krutinės klėtkā būti visada tokiam padėjimė, lyg ji nuolatos rengiasi inkvėpti. Inkvėpiant gi, toki plaučiai dar gali truputį pasikelti ir išsipust, bet jau netokiame laipsnyje, kaip tą atlieka sveiki plaučiai normališkoje krutinės klėtkoje. Iš to mes matom, kad apsirgus emfizema kvėpavimas dikėčiai nusilpnėja.

Širdies raumenis turi abelnai visa tā, kā turi ir skeleto raumenis; jų darštumas ir stiprumas priklauso nuo jų išsivystymo laipsnio, kurį lavinimo keliu galima padidint. Bet skeleto raumenų ir širdies raumens ypatybės, tik pavirš žiurint, išrodo vienkio-kiomis. Jei vienok arčiau prisiziūrėsimė, tai rasime didelį fiziologiskā skirtā, kuris toli yra kitokis ir skiriasi netik sustatyme, bet ir anatomiškai. Širdis veikia greičiau ar lėčiau ne pagal mūšų pačių norā ar nenorā, ir ji labai gabiai prisitaiko prie aplinkybiu. Kada mes nejudėdami gulime lovoje, širdies plakimas buna daug mažesnis, negu kada kā-nors mes fiziškai veikiamė (pavyz. šokam ar bėgam). Toks širdies darbštumo įvairavimas atsilieka automatiškai. Kada žmogus kā-nors fiziškai veikia, tai jo kuno veikiantieji audimai (kuno dalelės) reikalauja daugiau degio, ir tada tai didinasi kvėpavimas ir širdies veiklumas. Širdis labai gabiai prisitaiko prie didesnių kuno reikalavimų, bet, be abejonės, visada yra ir jos gabumui rubežius. Suprantama, tokis rubežius pas įvairius individualus yra skirtingas: vienas truputį smarkiau padirbęs greitai pailsta, jis smarkiai kvėpuoja ir širdis labai plaka, tuom tarpu kitas tā-patį darbā gali ilgai dirbt be jokio nuolisio. Šiuom ir pasirodo paskiro žmogaus nevienodas gabumas prie fiziškojo darbo, ir tokis gabumas normališkoje aplinkybėse gali but daug padidintas per miklinimāsi ir gymnastikā. Gana nelengva yra nusverti paskirių žmonių spēkas, ypatin-gai gi spēkas jų širdies, ir toks nusprendimas, be gero ištyrimo, daugelyje atsitikimų visvais negalimas. Niekur mes negalime taip greit padaryti klaidas, kaip kalbėdami apie širdį. Nėra nieko stebėtin-o, kad ypatingai pas jaunuomē, labai tankiai pasitaiko širdis, kurios ilgai daro blėdį visam organizmui. Čion turi vietā visokios intekmės: prigimimas, nerviškumas, blogas gyvenimo budas, o pirmiausiai—fiziškas ir protiškas nusilpnėjimas. Kad labai tankiai perdidelis ir negeras fiziškas tobulinimasi ar miklinimasi iššaukia nuilsimā, tai mes šitā klausimā dar gi turime truputį smulkiau peržiūrēt.

Dviračiu važinėjant arba lipant į kalnā, mes darbā atliekame kōjų raumenimis; todėl jie tuomet reikalauja daugiau kaip paprastai kraujo. Tuom laiku kōjų arterijos turi daug daugiau, negu paprastai, pristatyti

*) Plaučių emfizema—tai sutinimas plaučių iš viršaus. Tai ligai prisimetus, plaučių pusliukės brinksta, o podraug didinasi ir visi plaučiai; todėl jie spaudžiasi prie krutinės klėtkos sienų.

degančiosios medžiagos. Tada arterijos automatiškai (tai yra be mūšų tam tikro noro) išsiskečia. Dėl šitų priežasčių širdis, iš vienos pusės turi daugiau siūsti kraujo į plaučius, kad tenai gauti kōjoms reikalingā degi, iš kitos—siūsti smarkiai dirbantiems kōjų raumenims daugiau kraujo su maitinančią medžiaga. Užganėdinimas šių didesnių reikalavimų buna trejopas: pirma—širdis tankiai plaka, antra—kiekvieniu plakimu širdis ištumia daugiau kraujo į arterijas dēlei jų išsiskėtimo ir, trečia—daugiau susitraukiant širdies raumenims pasididina plakimas, tai yra kraujui duodasi didesnis greitumas. Apskritai imant, širdies raumuo atlieka didžiausią darbā. Smarkiai kā-nors dirbant širdies veiklumas gali net



(Pav. 25.)

Dvi žmogaus širdis, žiurint iš priešakio. Mažesnėji—normališka suaugusio žmogaus širdis; didesnėji—atsitiktine hipertrofijos arba širdies sunokimo.

kelis kartus perviršyti paprastā jį jos plasdinimā. Jei mes kalbame apie stiprā ir pripratusį prie sunkių darbų individualā, tai galim pasakyt, kad didesnis širdies veiklumas gali traukties ilgā laikā, be jokių ypatingų jam kenksmingumų.

Suvisai kas kita pas tā žmogų, kuris turi silpnā širdį ir abelnai nusilpnėjusį visā organizmā, o ypatingai, kada turi mažai kraujo. Tokiame atsitikime tuojaus pasirodo ženklai širdies pailsimo. Širdis pradeda greitai plakt,—ji plaka dar greičiau, bet toks plakimas neatsiekia tikslo, todėl dar spēka kiekvieno plakimo po truputį mažinasi dēlei nusilpnėjimo širdies raumens. Jau daugiau neiškinant nuomana, kokia gali buti iš to pasekmė: gi turi apsisototi kraujo judėjimas. Mažyčiai odoje kraujo indeliai jau daugiau nebeauga kraujo, nors juose esantis kraujas dar gali tekēt į širdį po intekme kvėpavimo (apie tai jau augščiau kalbėjome), ir tokiu budu odoje kraujo indeliai nebetenka kraujo (tada mes sākome: pabalō); bet už tai širdis ir plaučiai persipildo krauju. Bet paliovus dirbti darbā, tai yra atsiluosavus nuo intempimo, veikiai plakimas darosi lėtesnis ir palengva viskas grįžta į normaliskā padėjimą. Bet jei, nežiurint į pailsimā darbas yra tęsiamas toliau, tai galų-gale apsirėiskia ilgai neišgydomos ligos, kaip va: *išsiskėtimas širdies* (hypertrofija). Toks širdies išsiskėtimas pacina iš persipildymo širdies kamaraičių ir prieširdžių. Pirmiausiai nukendia nuo tokio kraujo apsisotimo kairėji širdies pusė. Patsai gi širdies išsiskėtimas, prie įvairių atsitikimų, labai nelygus. Jei toks širdies sužeidimas atsitinka netikėtai, tai beveik visuomet po tam seka ir kiti visi kenksmingieji ženklai nusilpimo širdies, paskui kuriuos eina ilgai patveriantis širdies persikeitimai į blogajā pusē. Iš palengvo pailstant širdžiai, jos paveikslas išrodo kitaip. Jei vieton netikėto, greito ir sunkaus darbo mes paimsime taip sau, lėtai sunkų ir ilgā darbā, bet kuris taip—pat iššaukia širdies pailsimā, tai mes apturėsimė tik nedidelį širdies išsiskėtimā. Bet šitokis išsiskėtimas turi ypatingā erzint širdies raumenį, o tuom jau iššaukia to raumens augimā. Širdies raumenio augimas yra ne kuom kitu, kaip laipsnišku ėjimu stōryn širdies sienų. Tokia širdis turi jau netik išsiskėtusias kamaraites ir prieširdžius, bet ji darosi net didesnė ir daugiau sveria negu normališkoji širdis. Čionai prieš mus tarsi matosi paveikslas taip išsiskėtusios širdies, kuriā tankiai vadinama „sportų širdžia“. Kiekvienas be galo sunkus darbas, nors ir povaliai atliekamas priveda širdį į tokį padėjimą. Tiems, kurie nori šitā perser-gėjimą suprasti, nebus tai jokia paslaptis; vienok nežiurint į tai sporto fanatikų randasi vis daugiau ir tankiai šitokie fanatikai net nebeturi noro atsizvelgti į apsirėiskiančius sveikatos pavojaus ženklus. Tokis neapsižiūrėjimas ir neatbojimas iššaukia, kaip sakėme, išsiskėtimā širdies ir savo blogomis pasekmėmis atneša vargus ir nelaimes daugeliui laimingų seimynų. Dėl to, kad šitos pasekmės apsirėiskia tik gana vėliau, kada žmogus jau buna suaugęs—daugelis jaunų vyrų netenori rimtai apie tai pamąstyti.

(Užbaigta bus.)

kio laikraščio klaidas, tik privedžiau kaip faktą, kad lengvai gali įvykti klaida, ypač vertimuose. Gal but nei vienas iš mūsų nėra nuo to apdraustas, kiekvienuose vertimuose gali inkrypti klaidos, bet visgi reikia stengties jų vengti ir gerai verčiamąjį dalyką pažinti. Daug tam kenkia nebuvimas mūsų kalboje žodynėlių, kurie daug palengvintų vertėjams darbą. Ir reiktų tuo dalyku pasirūpinti.

Su pagarba
K. J. V.-ys.

Dadėjimas.

Teiksite dadėti prie žinutės iš New Yorko „V. L.“ 32 No., kur kalbama apie L. S. S.-go centro k-tų susivaziavimą, praleista dalyvavusį V. K. narį J. M. Jasiulevičių iš Minersville, Pa., o pažymėti, kad p. p. Norkus ir Sukys nebuvo jokiais komitetais, ir jie nieko neatstovavo, — buvo pašaliniais.

Su pagarba
P. Sinkus.

New Yorko Žinios.

— Mayoras Gaynor, kurį aną utarninką ant laivo pašovė, pradeda po biskį taisyties. Visas pavojus yra da kulkoje, kuri įlindusi pažandėn, suskilij dvi dali ir įstrigo viena augščiau kita žemiau, netoli gerklės. Pavojus tame, kad per ilgai neišimant gali užsniuodyti kraujas. O išimt vel nebūvo galima, nes mayoras dėl operacijos vis gi yra persilpnas. Gaynoras guli St. Mary ligonbutyje, Hoboken'e.

Šovėjas, airis James Gallagher, tupi už grotų. „New York Journal“ neaiškiai duoda suprasti, kad šovėjas yra pasiūstas nuo garsingųjų politikierių-tammanistų (Tammany Hall), kurie Gaynoro neapkenčia.

Gaynorui išreiškia nepaprastą užuojasmę, ne tik vietiniai, bet ir visos Amerikos pažangesnieji žmonės. Paveizdan, net vietiniai socialistai išnešė užuojasmės rezoliuciją, o žydi savo synagogose laiko pamaldas už Gaynorą, kaip reformatorių.

— Ploščių siuvėjai jau pradeda laimėti savo streiką. Šią savaitę šeši stambūs darbdaviai nuo savo organizacijos atsisaukė ir su darbininkais susitaikė.

Vietines žinios.

— Pereitą nedėdienį Glen dale giriose buvo dailus lietuvių išvaziavimas, sumanytas Lietuvių Apšvietos Dr-tės choro. Dalyvavo visi trys choralai: Liet. Ap. Dr., Mildos ir Dainos, nors nepilniais kompektais. Buvo dainuota dainos ir tt.

— Karpetaunių streikas oficial ška da neužsibaigė, bet fabrikantai prisivarė šiek tiek skebų, nori parodyti, kad dirba.

— Garsusis cukernių streikas da n-nusisvėrė nei į vieną nei į kitą pusę. Trustas keletą dienų buvo parsigabėnęs luoteliais iš New Yorko skebus, tarpe tų—juodukus. Paliepus jiems vėžioti po tris maišukus, šie sušuko: „Ar mėš arkliai, ... dem?“ ir ant rytojaus nebegrižo. Trustui pri sieina gaudyti vis naujus, bet šie tik gadina darbą.

Kompanai sumjolino špošą, buk streikieriai norį kun Farrel užmušti, todėl jie apstatė jo namus policijantais Bet Farrel, dažinojės, ko policija slimpinėja, pavarė juos šalin.

Darbininkai streikieriai da nei trupučio neatsitraukė nuo savo reikalavimų. Pastebėtinai ir gražiai laikosi vienybės. Šią savaitę sustojo ir Long Island cukernės.

Mūsų žingunė.

A. Kriaučiūnas „Ne mau!“ „Veltui“. K. J. Valys „Apie gyvulių protą“.

K. Šeštokas „Kryžiuočiai XI—XX amžiais“. A. Kriaučiūnas „Juodašimčiai“, „Kaip gyventi?“

D. B. Pratas — „Prie diskusijų apie moksleivius“ ir K. Šeštoko atsakymas. Antanas „Socializmas ir kunigija“.

Nauji raštai.

Živaja Starina, išleidimas I—II, kn. 73-74. Išleidžiamas Imper. Rusų Geografų Draugijos. Peterburge, 1910. Indomus Dr. Sviatskio straipsnis: „Krestjanskie kostiumy v oblasti soprikosnovenija Orlovskoj, Kursko, i Černigovskoj gubernij“, kuriame autorius pažymi tose gubernijose buvusį seniausios Lietuvos rubėzių. Černigovo gub. Trubėvsko apskr. gyventojai ir dabar save vadina „Litva“.

Marijampolės 1910 metų ukio paroda. (Prospektas pirmutinės lietuvių ukio parodos). Seinai. 1910. Pustl. 8.

Laisvoji Mintis No. 7. Intalpa: J. Sliupas „Mažoji arba Prusiškoji Lietuva 19-me šimtmetyje“. J. Sliupas „Muraljovo gadynė Lietuvoje“. J. Sliupas „Jonas Huss'as ir jo pasekėjai“ (užbaiga) „Rojus ir Pažanga“ (tąsa). K. Vairas „Pas gyvenimo slenksčių“. V. K. Račkauskas: „Kunigo Vikaro Pasakojimas“. Chronos „Gyvenimo atbalasiai“. Šis bei tas“. Kalėdų Kaukė „Melodijos“ (eilės). Antons „Mano rozės liepia sveikinti tave“ vertė Menkutis. „Paramos“ įstatai.

Dagis No. 8.

Birutininkai. Dviveiksmė komedija. Parašė Vidunas Išleido „Ruta“. Tildėje 1910 Pustl. 79. Kaina 0.80 Mk.

Atsiūsta iš autoriaus.

Tikėjimas ir Mokslas No. 1. Leidžiamas ir redomas Kun. A. Dambrausko. Kauue. 1910. Intalpa: „Žemės amžius“. Pagal E. Duplessy parašė J. Gerotis. Pustl. 11. Kaina 3 kap.

Aušrinė No. 4. Intalpa: Pranešimas apie mirtį mokinio Vaclovo Petravičiaus. Alf. Liauryza „Liudnos valandos“, „Plaukia debesėliai“, „Dainuočiau“, „Bet“ eilės. A. Bulota „Augštojo mokslo pasirinkimas“. Kadugys „Pirmieji žingsniai“, „Sielos balsai“ eilės. „Atskirtas“, „Spauda ir moksleivija“. P. M. „Kalbos dalykai“. Moksleivė... dėlei trukumo gero žodynyno. M. N. „Pirmoji mintis“. P. Leonas „Iš Maskvos lietuvių-studentų draugijos gyvenimo“. Sejikas „Gyvenimas“. „Spauda apie Aušrinę“. Priežodžiai. V. S. „Iš jus, moksleivės“. V. J. A. „Atminimas“, „Draugams“, „Kodel?“ eilės. Statistika—mokinių anketos projektas. Korespondencijos. Kritika: St. Š. „Svečiai“. „Ant kapo“. Karuza „Iš lenkų jaunuomenės gyvenimo“. Bibliografija: „Metodika wycieczek Krajoznawczych“. A. Brr... „Mūsų sodžius“. Atkarpa: Kd. „J. V.“ eilės A-s Ž-s „Grižo“. Alf. „Tarčiau Tau žodelį“. Atsakai.

Storas numeris, 40 pusl.

Krasos dėžutė.

Waterburio Sudžiuvėlini: — Labai sunkiai parašyta ir nėra nieko aiškiai išvesta, ką Tamsta norėtum pridėti tą svarbų klausimą—žemių pirkimą Lietuvoje. Jeigu mes teisingai supratom, tai bene patariate lietuviams čionai kolonizuoties, nurodydami pavyzdžius, kaip kadaisiai p. Olševskis „Lietuvos“ leidėjas kolonizavęs „Arkanso karalystę“. Bet, kaip Tamsta pats ir atsakote—tai buvo pusiau-biznis pusiau-žaislė. Ar prie Lietuvos ar prie čionykštės kolonizacijos reikia geros ir teisingos sistemos, gero susitarimo iš veiklesnių žmonių. O šitokių nurodymų T-tos straipsnyje nėra. Patarimas dėti aukas maža ką vertės, nes dar nežinoma, kas jas suimtų ir ką už jas visuomenė gali sau gero lukuriuoti.

Gyventi verta.

Tuli žmonės labai brangi na gyvenimą. tuo tarpu kiti mažai juo tesirūpina. Tuli prisidaboja, gyvena padoriai ir saugojasi pavojaus, kiek tik įstengia. Kiti gyvena plačiai, visai neadboja į gantos įstatymus ir liuo u noru trumpina savo gyvenimo dienas. Mūsų pareiga prieš mus pačius, mūsų šeimyną ir mūsų tautą užlaikyti savo kuną sveiką ir stiprų ir prailginti savo dienas atsakančiu gyvenimu. Pirmiausias dalykas—reikia apsaugoti virinimo organus nuo nusilpnėjimo. Turime turėti gerą apetitą ir puikiai virinantį skilvį. Kaip tik pajusime, kad mūsų apetitas nupuolė, mėš privalome tuojau išgerti Trinerio American Elixiro iš kartaus vyno—naturalinį vaistą, padarytą iš parinktų žolių ir seno vyno. Žolės gydo vynes sudrutina. Vartokite jį, jausdami virinimo organų nesvei-

kumą. Gausite visose vaistų krautuvėse. Jos Triner, 1333—1339 So. Ashland ave., Chicago, Ill.

Piknikai.

Brooklyn, N. Y. Szv Antano Draugystės septintas mėtinis piknikas atsisbus 20 d. rugpjūčio Ridgewood New Colosseum Parke, prasi-dės 1 val. po pietų, kad tik suspėtu atvažiuot muzikantai iš Pennsylvanijos. Ale kur tau nesuspės ant mūsų pikniko! O važiuot reikia šiais karais: Union, Bushwick, Wyckoff, Flushing-Graham ir Myrtle Avenue Ridgewood steibelų mainant ant Cypress Hill karų, kurie daveža iki parkui. Elevatorium: Broadway, permanant ant Myrtle Ave. į Ridgewood ir tada ant Cypress Hill karų. KOMITETAS.

Prie aptiekoriaus.

Lietuvis keturių skyrių (klasų) Rusijos gimnazijos, mokantis gerai lenkišką kalbą, tik dar mažai sukalbantis angliškai, pajieško darbo dėl mokinio vaistinyčioje (aptiekoje) prie spaudo ar krautuvėje.

Stanislovas Stasiavičia, 120 Crosby st. Grand Rapids, Mich.

Nori dailios grosernios?

Tai pirk vieną, kuri dabar parankiai parduoda, pereinant savininkui į kitą biznį; apgyventa lietuvių, lenkų ir slavoku. Tikras radinys!

F. Sekulski, 97 North 6 st. Brooklyn, N. Y.

(78)

Namas su dviem lotais, ant dviejų lubų su dvylika rūpų ir puikus sodas. Apie sąlygas kreipkitės pas savininką.

St. Pauza, 16 Brown Ave. Jamaica, L. I. N. Y.

Ant pardavimo

fotografijų dirbtuvė (Galerija) su puikioms intaisoma. Vieta gana tirtai lietuviams apgyventa. Priežastis pardavimo—turiu išvažiuoti į Lietuvą. Jei pirkty nemokantis šio darbo, tai aš ir išmokinėia. Intaisyta viskas atsakančiai. Parsiduoda už prieinamą prekę.

Juozas Taukevičius, 69 Pine st. Elizabeth, N. J.

(88)

DIDELĖ KRAUTUVĖ

visokio tavoro, kaip tai: laikrodžių, laikrodėlių, lenciugėlių, visokių žiedų, dyto aukso, šliubinių ir šiaip nešiot merginoms ir vaikinams, spilkų, armonikų, britvų, maldaknygių ir svietišku knygų, škaplierių, rožančių, kryželių, abrozų, visokių paveikslėlių ir t. t. Biblija lietuviškos raidėms. Popieros gromatomis rašymui dideliu pasirinkime, tuzinas 25c., 5 tuzinai \$1.00, už 1000 \$6.00.

Lietuviai ir lietuvaitės, visi draugai ir pažystami reikale malonėkit kreiptis pas savo tautietį o busit užganėdinti. Adresas:

V. Vaidelis, 112 Grand Str., Brooklyn, N. Y. prisiųst savo adresą Reikalaudami katalogo malonėsit prisiųst savo adresą.

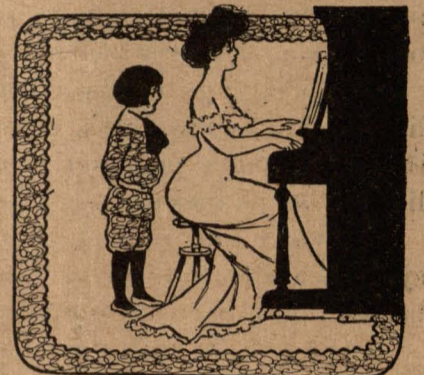
Telephonas: Greenpoint 8.
Daktaras
A. Sziupiute-Jankaukiene.
Gydo visokias ligas moterų, vaikų, vyrų ir lanko prie palagų.
VALANDOS: Nuo 8—10 ryte; nuo 7—9 vakare.
265 Berry St., prie Grand St., BROOKLYN, N. Y.

PITTSBON, PA.

Cia visi perka šifkortes, siuocia pinigus ir padaro daviernastis. Auksinius dziegorelius ir ziedus, siuvasmas mašinas, drukarnėles, bankas, visokius sidabrinus ir a'ksinius daiktus.
G. J. JESZMANT

120 N. Main st., Pittston, Pa.

DIDELĖ KRAUTUVĖ



PIJANU ir VARGONU TOM REES

170 So. Main Str. Wilkes-Barre, Pa. Musų puikus pijanai ir vargonai parduoda už pigią preką arba ant lengvų išmokescių mėnesiais.

Norintieji pirkty pijaną ar vargoną ateikite o pamatysit jų gerumą. Perkant parankiausia susižinot ypatiskai ar laišku pas savo tautietį. Adresas: JONAS LIZDAS, Gen. Agentas. 20 Hillside Ave. Plymouth, Pa.

Pasilseje nervai

ir rami galva yra tai verti dalykai, lygiai kaip dėl vyrų, taip ir moterų. Triukšmingas apsiėjimas su žmonėmis, greitas veikimas ir lengvai užsikrėšiuojantis budas reiskia, kad nervų sistema yra nusilpus ir suirus.

Severos Nervotonas

vartojamas pagal nurodytas taisykles, nuramins ir išgydys įrancius nervus, suteiks naturališką ir sveiką miegą, sustiprins ir atnaujins visą nervų sistemą. O kaslink protiškos energijos, tai jokia kitas vaistas jos taip nepadidins, kaip minėtas.

Kaina \$1.00.

Parduodamas visose aptiekose. Perkant, saiky aiškiai, jog nori „Severos“. Neprimk suklastuotų. Pirk tikrus, teisingus W. F. Severos Co. padarytus vaistes.

Dešimts dienu

pavartojus šią vaistą užteks, kad prašalinti inkstų ligą, kaip rašo p-nas I. J. Posinski iš Richards, Texas. Jis rašo: „Vartojau

Severos Vaistas Inkstams ir Kepenims

per 10 dienų ir išsigydžiau nuo baurios inkstų ligos. Todėl noriu tarti pagyrimo žodį apie tą taip puikų vaistą. Jis veikia ant visų paprastų nesmagumų inkstų, kepenų ir pslės. Kaina 50 c. ir \$1.00.

Ligu Invedejas

skystas, silpnas, persidurbęs ir netyras kraujas yra priežastis ir invedėju įvairių ligų, ir įvairių išbėrimų, kaip papuškų, niežų ir k. Prie to visados jaučiama nuilsimas.

Severos Kraujo Valytojas

yra sutaisytas tik dėlto, kad išvalytų ir sustiprintu kraują, o jo geras vardas reiskia, kad jis turi savo vertę. Geras kaip apsaugotojas odos nuo įvairių ligų. Kaina \$1.00.

Gera gydymosi roda dovanai.

W. F. SEVERA Co. CEDAR RAPIDS IOWA

Knygu Kataliogas.

Adomas Mickevičia (1799-1857). Jo gyvenimas, raštai ir darbai. Parašė A. J. Daubaras. Plymouth, Pa. 1902, p. 40 15c
Ar socialistas gali būt kataliku? Sodėdėiams ir draugams darbininkams. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa. 1900, p. 22 10c
Augis darbininkų judėjimo Lietuvoje. Ši knygelė aprašo darbininkų judėjimą ir visokius sukilimus. Naudinga perskaityti kiekvienam. Parašė A. Lietuvis ir N. N. Plymouth, Pa., 1900, p. 58 15c
Apnoko Sėpnai. Čionai yra rinkinėlis šių paveiksliėlių iš gyvenimo: Laipsniai, Po mirties, Kietasprandis. Parašė juos gabus feļeton rašėjas Šliburis. Jo paveiksliėliai atstovauja visus opiausius gyvenimo apsiėreikškimus. Vietomis raikia verkė, vietomis juoktis. Parašė labai aiškioje kalboje, kad ir maži mokantis lengvai skaityt. Brooklyn, N. Y. publ. 1900, p. 15c

Eglė Žalčių Karalienė. Dramatas penktuose apsiėreikškimuose. Parašė iš mitologio senovės lietuvių padavimo. Parašė Aleksandras Fromas (Gužutis). Antra laida. Plymouth, Pa., 1906, publ. 56 15c
Gyvenimas Genavaitė. Pamokinanti ir labai sujudinanti apysaka iš senovės laikų. Antra laida. Plymouth, Pa. 1906, publ. 225. 50c
Girtuoklių Admos. Antra laida. Brooklyn, N. Y., 1908, publ. 16 10c
Gudri Našė. Juokėziškas dvėjose veiksmėse. Paimta iš tikro atsitikimo Lietuvoje. Šita knygtė persta to gana juokingoje formoje, kaip viena ukininkė našė savo gudrumu gavo gerą jaunikį ir kas iš to paskui išėjo. Labai lengva perskaityti teatr mylėtojams. Parašė Aleksandras Fromas (Gužutis). Su autoriaus paveikslu. Brooklyn, N. Y. 1908, publ. 40 15c
Graudus Verksmal. Arba pasibūdėnimas prie apmėslėjimo kančios Viešpaties Jezaus Kristaus. 10c

Herbertas Spenceris. Trumpa peržvalga jo filozofijos. Parašė Krapotkinas. Vertė Dr. J. Šliupas. Plymouth, Pa., 1904, publ. 39 15c
Ideja ant mėlyno. Apysaka mūsų dienų. Aukauja broliams lietuviams. Musė Plymouth, Pa. 1900, publ. 54 10c
Istorija apie gražią Katrinką ir jos visokius atsitikimus. Antra laida. Plymouth, Pa. 1901, publ. 32 10c
Išgirovimas Kauno Pilies (1852. m.). Dramatas keturiuose apsiėreikškimuose. Iš Lietuvos dėjų. Parašė Aleksandras Fromas (Gužutis). Antra laida. Plymouth, Pa. 1906, publ. 85 20c
Iš po budelio kalavijo ir Kėjimas. Dvi apysakos. Parašė M. Černeda. Vertė V. Stagaras. Plymouth, Pa. 1894, p. 256 50c
Iš bažnyčios istorijos. Kiekvienam verta perskaityti. Parašė A. D. Plymouth, Pa. 1906, publ. 16 10c
Istorija Septynių Mokintojų. Akvė skaitymai. Išleidimas trečias. Plymouth Pa. 1904, publ. 158. 50c
Iš kur atsiranda nusidėjėliai? Sociologiškas piešinys. Knygtėje trumpa, ir aiškiai parodo, iš kur mūsų laikuose gimsta įvairūs prasizėngėliai ir nedorėliai ir kė su jais turi draugija daryti. Čia yra plačiai medegos diskusijoms. Parašė A. J. Brooklyn, N. Y. 1908, publ. 22 10c
Itekėmė Socijaliskų Sanlygų, ant visų kultūros šakų. Šia knygele perskaičius galima daug pasimokint. Vokiškai parašė J. Stern, Lietuviškai vertė J. Šidaras. Plymouth, Pa. 1898, publ. 94 15c
Juožas Arch. Societis-deputatas Anglijoje. Šia knygele vertė kiekvienam perskaityti. Parašė A. D. Plymouth, Pa. 1905, publ. 18 10c

Mythal, pasakos ir legendos Žemaitė. Surinkti ir išleisti per D-ą Edm. Veckenstedtą, vyresnijį senoviskų kalbų mokytoją prie Nikolajaus gimnazijos Liepojuje (Kursė). Yra tai akvėiausios ir juokingiausios senoviskos pasakos apie visokius stebuklus ir prajovus, apie darbus gerų ir pikty dvasių, apie Laimės, Laimės, Kėganės, Vilkalokus ir tt. Lietuviškai išguldė J. Šliupas M. D. Plymouth, Pa. 1897, publ. 190 50c
Mūsų dielės. Per kė Lietuva kenčia ir kas vargina lietuvius. Parašė Žmogus. Plymouth, Pa., 1901, publ. 31 10c
Mokslėnius Tvardaukas. Apysaka iš žmonių adavimų, kaip Tvardauko tėvų užpuolė žmogūdėliai ir kas iš to išėjo. Lenkiškai parašė J. I. Kraszevskis. Lietuviškai išguldė F. M. Dvi dalyai. Plymouth, Pa. 1905, publ. 174 50c

Laima ir planetos. Knygelė tinkanė jaunuomenėi perleidimui smaguus laiko. Iš jos galima išpėti savo laimę, ar nelaimę, ar myli ji mergelė, ar jė vaikinė. Antra laida. Plymouth, Pa. 1899, publ. 47 25c
Lietuviškos dainos iš visur surinktos. Yra tai rankius iš 400 visokių dainų, kurios yra paskirstytos ant 13 dalių: Tėvyliškos dainos, Pasakiškos dainos, Mitologiškos ir seniausios dainos, Dainos apie girtybę, Meliškos dainos, Juokėnės dainos, Kariškos dainos, Dainos iš baudėivos gėdinių, Našaliė dainos, Raudos dainos, Visokios dainos. Plymouth, Pa., 1898, publ. 496 82.00
Aparyta 82.50

Lietuvos Istorija. Simano Daukanto. Nuo seniausiu gėdinių iki Gedimainio, Didžiam Lietuvos Kunigaikščiu. Knyga I. Plymouth, Pa., 1893, publ. 483 1.50
Aparyta 82.25
Lietuvos Istorija. Simano Daukanto. Nuo Gedimino D. L. K. iki Liubino uniai, Knyga II. Plymouth, Pa. 1897, publ. 531 1.50
Aparyta 82.25
Abidvi prie kruvai drutu aparū 84.00
Lietuvių Tauta. Senovėje ir šiandien. Aprašo apie lietuvių praeitį. Kiekvienam lietuviui yra naudinga apie tai žinoti. Parašė J. Šliupas M. D. Tomas I. Plymouth, Pa., 1904, publ. 464 1.75
Tomas II, publ. 564 1.75
Abu tomai 83.25

Lietuvos Istorija. Simano Daukanto. Nuo Gedimino D. L. K. iki Liubino uniai, Knyga II. Plymouth, Pa. 1897, publ. 531 1.50
Aparyta 82.25
Abidvi prie kruvai drutu aparū 84.00
Lietuvių Tauta. Senovėje ir šiandien. Aprašo apie lietuvių praeitį. Kiekvienam lietuviui yra naudinga apie tai žinoti. Parašė J. Šliupas M. D. Tomas I. Plymouth, Pa., 1904, publ. 464 1.75
Tomas II, publ. 564 1.75
Abu tomai 83.25

Lietuvos Istorija. Simano Daukanto. Nuo Gedimino D. L. K. iki Liubino uniai, Knyga II. Plymouth, Pa. 1897, publ. 531 1.50
Aparyta 82.25
Abidvi prie kruvai drutu aparū 84.00
Lietuvių Tauta. Senovėje ir šiandien. Aprašo apie lietuvių praeitį. Kiekvienam lietuviui yra naudinga apie tai žinoti. Parašė J. Šliupas M. D. Tomas I. Plymouth, Pa., 1904, publ. 464 1.75
Tomas II, publ. 564 1.75
Abu tomai 83.25

J. J. Pauksztis ir K. Brazys, 120-124 Grand st. Brooklyn, N. Y. 224 E. Main st. Plymouth, Pa.

Telephone 2762 Greenpoint.

Daktaras Brandšteinas

Turėjęs praktiką Europoje 18 metų, dabar Brooklyne, N. Y., atidarė ofisą: 103 So. 2-nd Str., kampas Berry Str.

Gydo naujaisiu budu ligas vyrų, moterų ir kudikių. Specijalistas prie ligų chroniskų (isenėjusių).

Valandos priemimui lignoniu: Isz ryto nuo 9 iki 10; vakare nuo 6 iki 10.

Gvarancijos Numeris 15524

GERIAUSIAS

ant prašalinimo spuogų intapu, ir visokių kitų išmetimų ant veido, ir kad padaryti veidą teip čystą ir smagų ir gražų kaip aksomą-vartok:

„La Metamorphose“ Mosti, prėke 50 centų. „La Metamorphose“ Muila, prėke 15 centų. „La Metamorphose“ Pudra, prėke 35 centai.

Reikalaukite aptiekosė, ar pas mus, prisiusdami markemis pilnų sumų ant mūsų adresu:

ADAMS' CHEMICAL LABORATORIES, Dep. D., 110 W 34-th St., New York.

Tėmykit Firmą, Etiketą ir Numerį.



Jeigu esi sužeistas

anglių kasyklose, ant geležinkelio, arba fabrike atsiėkauk pas mus. Jeigu turi prova už sužeidymą, o pats negali apdirbti savo reikalų provoj, mėg tau pagelbėsimė. Daugelis žmonių tapo sužeisti ir neišmanydami kaip vartoti savo reikalą, praleido viską dovanai, o patis pasileika ubagai ant amžių. Mėg užsijimam tokiais darbais: patarnavom daugelėm žmonių, patarnausim ir tau. Roda suteikiam dovanai subėdymų reikalause. Rašydami įdekit 2c markę dėl atsakymo. Per laiškė kreipdamiesi, asrašykite visą atsitikimą: kaip sužeide ir per kokią priežastį, kokiam mėnesi ir diena, kokioj vietoj, ir teip toliau.

Claim Adjusting & Investing Co., Room 819, 150 Nassau St., New York, N. Y. Tel. 4743 Beekman.

PLYMOUTH NATIONAL BANK,

East Main st., Plymouth, Pa.

KAPITOLAS.....100.000

PERVIRŠIS.....60.000

Tris procento mokame ant padėty pinigų. Bus išmokėta ant kiekvieno parikalavimo. Gerusia užtikrinta urėdiška banka.

John R. Powell, Prezidentas. John J. Moore, Vice-Prezident. G. N. Postlethwaite, Kasierius.

„VIENYBES LIETUVNĪKŪ“

AGENTAL.

Baltimore, Md. J. Luis, 521 W. Baltimore st. Lit. National Library, 112 Green st. Brooklyn, N. Y.

E. Fromas, 73 Grand St. T. Jarmala, 217 Berry St. J. Ambraziejus, 120 Grand st. Cambridgeport, Mass.

S. Grėtz, 541 Main St. P. Bartkevičius, 877 Cambridge st. Chicago, Ill.

Jos. Valmeris, 168 W. 18-th st. P. M. Kaitis, 221 Wabansia Ave. E. St. Louis, Ill.

K. J. Baranaukas, 452 Collinsville ave. Easton, Pa.

Feliksas Raulynaitis, Box 196 Grand Rapids, Mich.

J. Garnupis, 352 Hamilton St. Kenosha, Wis.

M. K. Petrauskas, 918 Gunie st. Montello, Mass.

B. P. Miškintis, Box 124 Newark, N. J.

V. Ambrazevičia, 178 Ferry st. New Britain, Conn.

M. J. Czeponis, 21 Pleasant St. J. Mažeika, 28 Connerston st. New York.

J. M. Danielius, 64 Gan-evoort st. Pittsburg, Pa.

J. G. Miliaukas, % Union Saving Bank. Philadelphia, Pa.

A. A. Pauza, 1332 So. Water st. Scranton, Pa.

J. Patrikis, 1514 Ross Ave. So Boston, Mass.

N. Gendrolis, 224 Athens St. So Manchester, Conn.

A. Zokaitis, 30 School st. Turners Falls, Mass.

K. P. Szinkonis, box 671 Waterbury, Conn.

J. Zementaukas, 39 W. Porter St. Worcester, Mass.

J. Kalakauskas, 55½ Green st.

New Phone 1284 - R.

PUIKUS HOTELIS!

KAZ. MILIŠAUSKO.

Geriausia užėiga lietuviams. Salė mītingams ir susirinkimams.

Priek tam laikau kraučyste. Steļiuotus siutus dirbu pagal naujaisiu madą, už prieinamą prėkė.

Reikale nepamirškite savo lietuvių. 243 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa. Hotelis žemai, o kraučyste viršuj.

Iš Europos nuolatos pareina visokiam pasirinkimui knygų rusiškų, mažarusiškų ir lenkiškų; taipgi gražiausių atvirelių (post-karčių), lietuviškų ir lenkiškų. Pardonėju ir užrašau laikraščius lietuviškus, lenkiškus ir rusiškus, čianykščius ir iš Europos.

J. MILEVSKI, 120 GRAND ST. BROOKLYN, N. Y.

VIENTELIS LIETUVIŠKAS HOTELIS

J. B. DAINIO.

Škanus alus, gardi arieka, visoki rymai ir kvėpianti cigari. Vietiniai ir iš aplinkės nepamirškite šios puikios vietos, o busite užgėdinti.

36 Oxford St. Kampas Lee Park Ave. Wilkes-Barre, Penn'a.

Labai smagu skaityt „Baltramiejaus naktis!

Šitoj knygoj atrasi daugiau juokų, ne kaip 10 juokinguose laikraščiuose per 10 metų; daugiau patiekos, ne kaip išgeriant 10 bačkų alaus, daugiau gerų rodų, ne kaip visose senmergių, gyvenašlių ir daktų leistruose ir daugiau smaguus pakutenimo, negu per Rugpjūtę ant šalynės šieno-vakare KLIERIKŪ su merginomis ir t. t.

Jeį neturi dar tos knygos, tai nelauk nė mėnesio, nė dienos, bet tuojaus pasiųsk 75 cent., o apturėsi, adresuojant:

J. Naujokas, 120 Grand St., Brooklyn N. Y.

Apturėjęs tą knyga, tuojaus gerai ir smagiai atsiesėk ir ją skaitydamas turėsi daugiau džiaugsmo ir gerų laikų, negu kad butum radęs 75 dol., ir daugiau karščio, negu daktavka su jagamasteliu klebonijoj, išgėrus 10 galionų degtinės. Ji vyrams ir moterims žingeidi.

Tik ant trumpo laiko proga gauti 1 doleri dovanu knygoms!

Kiekvienas, kuris tik per mane užsirašys sau, arba kitą naują skaitytoją laikračiui prikaltins, prisiusdiant \$2.00 ant mano vardo, apturės vieną iš čion paminėty laikraščiu: t. y. „KOVA“, „LIETUVA“, „VIENYBĖ LIETUVNĪKŪ“ ar „LAISVĄJĄ MINTĮ“ per istisus metus: teip-pat gaus dovanai garsiają knyga „BALTRAMIEJAUS NAKTIS“, verstą iš francuzų kalbos, kurios kaina 75 c. ir dar „GRAMATIKĄ (MOKYTOJĄ)“, iš kurios išmoks angliską KALBĄ, taip labai reikalingą Amerikoje. Laikraščiu prenumerata metams vistek 2 dol. kaštuoja, jei užsirašys iš rėdystės, bet kuris per mane užsirašys, tai gaus ir laikraštį ir labai naudingas knygas. Kaip tik prisūs 2 dol. už naują skaitytoją, tuojaus viską apturės. Metas skaitosi nuo dienos užsirašymo. Duodu dovanas, kad laikraščiu skaitytojai daugintųsi ir lietuviai, kaip ir svetimtaučiai turėty gramatiką, išmokyty angliską kalbą.

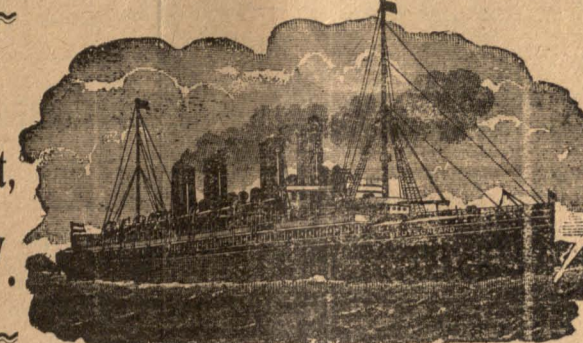
J. Naujokas, 120 Grand St., Brooklyn, N. Y.

„The Jungle“—„Raista“ dar galima gauti, prisiusdiant VIENA DOLERĪ.

DIDZIAUSIA IR SENIAUSIA LIETUVIŠKA AGENTURA

PARDUODA ŠIFKORTES ir SIUNČIA PINIGUS.

Ofisas 120-124 Grand Street, BROOKLYN, N. Y.



Ofisas 224 E. Main Street. PLYMOUTH, PA.

PINIGU SIUNTIMAS.

Siunčia pinigus į visas svieto dalis, saugiai, greitai ir pagal tos dienos kursą. Norinti siųsti pinigus į krajų savo giminėms arba pažįstamiems — siųsk juos per mūsų ofisą, o greičiausiai ir saugiausiai nueis, ir ne vien vietiniai, bet ir iš kitų kraštų per čia pinigus siunčia, todėl kad per čia siunčiami pinigai greičiausiai nueina.

ŠIFKORTES.

Čia galima gaut šifkortes ant visų geriausių linijų ir greičiausių laivų į kur tik nori išvažiuoti ar atvažiuoti. Šifkorchų prėkės čia tokios pat kaip ir pačių kompanijų ofisuose. Čia ir tikietus ant geležinkelij galima gauti iš New Yorko į pietines ir ykarines valstijas.

Gyvenanti kituose miestuose teip-pat čia gali viską gauti per susirašymą, kaipu tai: šifkortes ir pinigų pasiuntimą.

DIDZIAUSIA KRAUTUVĖ KNYGŪ.

Čia galima gauti visokias lietuviškas knygas, kokios tik yra išėję iš po spaudos, kaip svietiskas teip-pat ir maldų knygas.

Rašydami su bent kokiais reikalais visada adresuokite šiteip:

J. J. Pauksztis ir K. Brazys,

120-124 Grand Street, Brooklyn, N. Y.

224 E. Main Street, Plymouth, Pa.

Nepamirškite Tautiško Namol

Erta, daili salė mītingams, veselijoms, teatrams ir baliams. Gardi degtinė, šviežias alus, kvėpią cigari, skanus užkandžiai ir nakvinė.

TAI LIETUVIŪ ŪŽEIGA. Razutis & Dixon

101-103 Grand st., Brooklyn, N. Y.

Telephone 1470 Greenpoint.

DR. RICHTER'S "PAIN-EXPELLER"



Su vienu buteliu Pain Expelerio

Galit askausmu giline praginti. Siems vaistams dėl suteipimo negal joki kiti lygintis. Niekas neduoda teip greito palėngivimo ir pastovėčiai skausmuose Romatizmo, Neuralgijos, Išsikusimo, Sudurdimo t. t. Gaunami visose aptiek. už. 25 ir 50c

F. AD. RICHTER & CO. 215 Pearl st., New York.

Tėmykit ant Ankerio ženkle apsaugojimo

GARSUSIS NEW YORKO DAKTARAS Ferdinand Hartmann M. D.

sako: Jei sergi, nesikankink, bet pribuk arba parašyk pas mane, aš išgydysiu!



Per 30 metų daktaravės, tyrinėjęs medicinos mokslą ir gyduolių veikmė, kurios geriausia gydo žmogaus kūną. Pabaigęs universitetą per 20 metų gydžiam židžiamjam New Yorko VYRŪS IR MOTERIS ir išgydžiam greitai ir gerai. 10 metų atsidavęs mokslui praktikavojam Paryžiuje, Londone, Berline ir Peterburge, suradamas naujaisias gyduoles išgydymui visokių ligų. Sugrėžis iš Europos daktary bendrovė išrinko savo pirmsėdžiu; o dabar užkvėičiu sergančius visokioms ligomis, nes paaukauju visa savo mokslų sergantėms.

Sveikus mokinsiu kaip užlaikyti sveikatą, o sergančius išgydysiu, nes be sveikatos nėra laimės nė darbininkui, nė biznesieriui.

PROGRESAS MEDIKALIŠKAM MOKSLE!

Tik tie daktarai pasekmingai išgydo, katrie tėmija į medicinos mokslu progresą; katrie to nedaro, negali sergančiu išgydyti, už tai kad užrašo gyduoles ne naujaisiu budu, nes naujaisiu medicinos pagerinimais tokiems daktarams nežinomi ir ar tai jie užnėršo ar nenori žinoti, netėmijant į mokslą, kad

KRAUJAS YRA TAI PAMATAS SVEIKATOS IR GYVASTIES.

Gyduolės, kurios nepataiso kraujo yra negeros ir negali išgydyti ligas, nes blogas kraujas pradžia visokių ligų.

NAUJAUSIAS BUDAS PRITAIKYMU I GYDUOLIU!

Užtikrinu, kad mano visos gyduolės yra pritaikytos prie kiekvienos ligos; už tai ir daugiausia sergančių išgydžiam ir tuos, kę kiti daktarai neįstengė. Jei aš pasakysiu, kad galia tave išgydyti, tai tikrai apturėsi sveikatą.

PASARGA: Sergėkis garsinamų profesoriu, nes tai yra pasamdyti kompanijų šarlatanai kaip ir humbugo Instituto šarlatanai, net numirusį daktarą Kalinsį garsina už savo daktarų profesorių. Žinok gerai, jog geras daktaras niekad už algę nebėrnasus. Mėtant tokias netėisybes, kad apginti nuo apgavikų, tad pagal prašymą draugų daktary ir žmonių, kuriuos išgydžiam, kad sergantį žinoty kur atrast tikrą pagelbą sveikatai, apsigarsinau.

APSIMU JUS IŠGYDYTI

nuo reumatizmo, skaudėjimo sanarių, kaulų, strėnų, kojų, pečių ir šonų. Užkietėjimę, skaudėjimę ir nėdirbimą vidurių. Galvos skausmą, širdies, inkstų, kepenų ir plaučių ligas. Greito pailsimo ir sunkaus kvėpavimo, peršalimo, slogų, sveikatos nusilpnėjimo ir vyriškumo. Greito supykimo, Dyspepsijos, neuralgijos bei nervų ligos; teip-pat nuo sauzagystės ir iš to įgautų nesveikumu, skėlos nubėgimo, blogų sapnų, nemigos ir nuo visokių užsikrečiamų kavariėriškų ligų — nudgeimo. Teip-pat MOTERŪ: skausmingų ir neregulariškų mėnesinių, baltųjų tekėjimo, gumbo ir visokių moteriškų ligų; nepašykite, kad kiti daktarai jums nepagelbėjo; aš kad apsiimu tai ir išgydysiu šviežias ir užsisėnjusias ligas. Butų geriau, kad iš karto pas mane atsiėauktum, pirmiau negu kur kitur; jei ne asabiškai, tai parašyk lietuviškai, nėra skirtumo kur gyveni. Rašyk kaip moki ir kaip jauti nesveikumas savyje, aš suprasiu, išstirsiu, duosiu rodą, kad reikės pritaikysiu gyduoles, kurios yra geriausios ir naujaisiu išradimo, o apturėsit sveikatą, be skirtumo kaip toli gyvenate Amerikoje, Kanadoje, Anglijoje ir kitur. Viekiat gydau dovanai!

DR. FERDINAND HARTMANN M. D.

218 E. 14-th st., New York City.

Į ofisą ateinančius, primu kasdieni nuo 12 iki 5 valandai po pietų. Šventadieniais nuo 11 iki 1 po pietų.

ISZSIVERZIMAS VYRU, MOTERŲ ir VAIKŲ IR JU GYDYMAS

be peilio, be operacijos, ir be nutro-
tymo luko.

Kožen dieną mano pacientai patiria bad mano
budas gydymo yra vienatintis, kurie tik gali išgy-
dyti išsiveržimą, MANO CHEMIŠKA-ELEK-
TRIŠKA METODA visose pasaulėje yra pripa-
žinta kaip žinomiausia pirmoji medicinos moka-
le, ir mano gydymas negali būti suligintas su gydy-
mu teip vadinamu iš loskos Dievo gydytojų arba
„naminųjų gydytojų“.

Ši liga negali būti išgydyta namieje per laisvą
arba per nesiojimą diržo. Tas jau yra senai pa-
tyrta per mokslo žmonias ir neretkaliaje p tyri-
mo.

Išradimas mano METODOS greito gydymo vi-
sokio išsiveržimo yra didžiausia žinoma medi-
cinos pirmą žinią, paskelbimą. Koks yra, moterė
arba kūdikis gali būti išgydytas mano būdu BE TŲ
SŲNŲ BAIŠIŲ OPERACIJŲ, ir be skaudėjimo, be ap-
leidimo darbo ir be peilio. A teisė pas mane arba
reikalau knygtės kaip išgydyti išsiveržimą.
Išrašymą ją dovana, tik atsiek už 2c. stampą.

Dr. ALEX O'MALLEY
(SPECIALIST)

158 5GUTH WASHINGTON ST.,
WILKES-BARRE, PA.

Kur Lietuviškai susikalbama ir susirašoma.

GERIAUSIA UŽEIGA LIETUVIAMS

— pas —

Jona Kulboka

SKANUS ALUS, GARDI ARIELKA,
VISOKI VYNAI,
— KVEPIANTI CIGARAI.

74 Grand st., Brooklyn, N. Y.
(kampus Wythe ave.)

Antanas Staszauckas.

Laikaupulkyje vietoje salina, užlaikau sk.
niansus gėrimus ir kvepencius Cigarens. Lietu-
viai nepamirškite atsilankyti pas savo vienantį
No 2 Cor. Nesbitt ir B

EAST PLYMOUTH PA.

PIRMAS LIETUVIŠKAS Fotografistas ir Maliorius VISOKIŲ ABROŽŲ.

— Darbą —
atlieku puik-
iai už prie-
namą prekę



Kogeriausiu
darau nau-
jas skripkas
ir taisau.

G. BENSON,

328 Bedford ave. BROOKLYN,
N. Y.

(tarpe So. 2-nd ir 3-rd st.,
du bloka nuo Grand st.)

Galerija atidara nuo 8 ryte iki 6 val. vakare.
Utarinkais ir Subatomis iki 9 val. vakare.

MOKINKIMĖS PATYS

Gramatika angliškos kalbos mokin-
tis be mokinio (apdaryta) \$1.00.

Vaikų Draugas arba kaip mokinis
skaityti ir rašyti be mokinio 15 c.

Naujas Budas mokinis rašyti be
mokinio..... 10 c.

Aritmetika mokinimuisi rokundy
su paveiksiais (apdaryta)..... 35 c.

Pinigus siųskit per Money Order
šiuo adresu

P. Mikolainis,
Box 62. New York City.

Dr. EVA KATZMAN, Dentiste,

208 E. Broadway, New York, N.Y.

Ofiso Valandos: Seredomis 9-8 v.,
Nedeliomis 9 iš rito iki 3 po piet;
Petnyčiomis uždaritas.

Čia kalbama maskoliškai ir vokiškai.

Tel. 2334 Greenpoint.
PUIKIAUSIA VIETA LIETUVIAMS
— pas **PETRA A. DRAUGELI.**
Skanus alus, gardi arielka, elius, vi-
sokis vynas, kvepanti cigarai, ir puik-
ūs užkandžiai. Salė dėl mitingų ir
veselių. Nepamirškite šios atsakan-
čiausios vietos, o busit užganėdinti.
73 GRAND STR. BROOKLYN, N. Y.
Palei Wythe Ave.

NAUDOKITES ISZ GEROS PROGOS!

(\$110,000,000 (šimtas dešimtis mi-
lijonų dolerių) paskirta dėl iškasi-
mo kanalo, kurs bus ddsimtis my-
lių ilgio ir penkios pločio, ir
trauksis visu East New Yorko
pakraščiu, kurs vadinasi Jamaica
Bay, tarp Rockaway ir East New
York, bus tai didžiausia prieplau-
ka (portas) kariškiems ir tavori-
niamis Suvenytų Valstijų ir visų
viešpatysčių laivams. Tą liudija
nutarimas 13 d. Lapkričio 1909,
komisijos *The Canal Terminal*
Board City of New York, ir pri-
pažinta per kongresą 10 d. Vasa-
rio, 1910, Washington, D. C.
Plianai buvo patilpe visuose lai-
kraščiuose New Yorko. Tai-gi da-
bar da galima pirkti gana pi-
giai lotus no \$450.00 iki \$750.00.
Galima žinoti visiems kad ta vie-
ta bus didele biznio vieta, kaip tai:
įvairiausi štorai, hoteliai, ir tt.:
tai žemė turi pakilti į gana aukštą
kainą. No eleveiterio tik 4 bloka
už 5c į visas dalis miesto galima
davažuoti. Pas vietinius asabi-
kai ar per laiškus su visokiai in-
formacijomis pas:

M. Valentiniaviči, 1831 N. Main
Ave., Seranton, Pa.

M. Alyta, 224 E. Main St., Ply-
mouth, Pa.

P. W. Birštonas, 205 S. Oak St.,
Shenandoah, Pa.

J. W. Paskevich, 142 — 151 S.
Oak St., M-t Carmel, Pa.

MARTUS REALTY CO.,
120-124 Grand St.,
Brooklyn, N. Y.

Telephone, 2427 Greenpoint.

THE LACKAWANNA

Parankiausi geležinkelio Europos
keliaujanties. Linijos sueina prie
Trans-Atlantiškųjų laivų. Nebran-
giai perdavinėja bagažą ir perveža
pasažierius.

The Road of Anthracite

(Kietųjų auglinių kelias).
Trumpiausias kelias į Buffalo.
Tiesiai į Serantoną ir Anglių Sritį.
Tarpe New Yorko ir Buffalo penki
traukiniai kasdien.

Tarpe New Yorko, Chicago ir Va-
kary keturi traukiniai kasdien.
Tarpe New Yorko, St. Louis ir
Piotvakarių, kasdien.

Tarpe visų vietinių Punktų nuola-
tinis ir parankus susisiešimas.
Artymesnių informacijų apie kai-
nas, traukinių begiojimą, etc., kreip-
kitės pas savo viet-
inį agentą arba ra-
šykite pas:

George A. Cullen,
General Passenger
Agent,
90 West Street, N. Y.

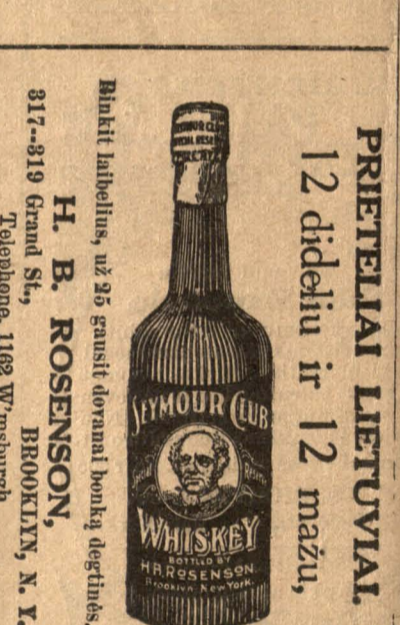
KATALIOGAS DYKAI!

Kas Nusipirks Naują juokingų dainų
Knygėlę dainų Vainikėlių kurios prekė
15 cent. tam Prisiųsime **Katalioga**
Dykal. Tame kataloge Telpa aprašy-
mai, apie Elektriškių krutancijų paveikslų
mašinas. **Magiškas Sztukas**, lėmpas,
visokių gatunkių knygas, drukuojemų ma-
šinėlių **Armoniku** koncertiniu Britvu,
Laikrodėliu, Aukšinių rašomu plunksau,
Spilku, Ziedu, Lenciugėliu, Strielbų ir tt
George A. Pupausky & Co. Dep. 2
2342 S. Leavitt St. Chicago, Ill.

PRETELIAI LIETUVIAI

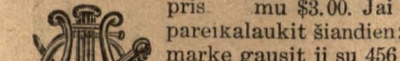
12 dideliu ir 12 mažu,

H. B. ROSENSON,
317-319 Grand St.,
Brooklyn, N. Y.
Telephone, 1182 Wmsburgh



DABAR LAIKAS: NAUDOKITES VISI!

Turiu už garbę pranešti visiems lietuviams ir mano
kostumeriams, kad aš perkėliau savo krautuve iš Brooklyn
N. Y. in SCRANTON, PA. ant žemiau padoto adreso, kurioje
galiu gauti LAIKRODŽIŲ, LAIKRODŽIŲ, LENCUGĖLIŲ, PUIKIŲ ZIEDŲ, SPILKŲ,
KALKIŲ, KOMPASŲ, KRYŽIUKŲ. Puikiausiu ARMONIKU, SKRIPKU, KLERN-
TU, TRUBU, KONCERTINU ir daugybe visokių muzikališku instru-
mentu. Geru ERITVU, visokio skyrtaus DRUKAVOJIMU MASINUKU, ALBUMU FOTOGRAFIJOMS, GU-
MINIU LITARU. ISTORIŠKU ir MALDA-KNYGU, visokių gražių POPIERIU gromatomis rašyti su
puikiausiais apskaitymais ir dainomis su drukuotais aplinkui konvertais TUZINA už
25c., 5 tuz. - \$1.00, Perkupėjams 1.000 už \$6.00. LIETUVIŠKA BIBLIJA arba SVENTAS RAŠTAS
seno ir naujo testamentu lietuviškoms litaromis pusl. 1127, dručiai apdaryta, su
pris - mu \$3.00. Jai katras neturit mano didelio KATALOGO No 3
pareikalaukit šiandien: prisiusdami tikrą savo adresą ir už 5c,
markę gausit ji su 456 paveiksiais ir 1.000 naudingų daigtu. Aš
gvarantuoju, kad mano tavoras pirmos klesos, o prekės pigesnis
kaip kitur. Ordelius išsiunčiu greitai i visus Amerikos ir Kanad-
os kraštus. Perkupėjai gali gauti pirtk tavora daug pigiau kaip
kitur. Kviečiu visus su ordeliais ir visokiais pirkiniais kreipties
šiuo adresu: M. K. WILKEWICH, 115 W. MARKET Str., Providence Sq. SCRANTON, PA.



Daktaras Tiesu, Julian Czupka.

Advokatas ir Notary Public.

Ofisas: 8 N. Main st., Wilkes-Barre
Pa., kasdien.

138 S. Washington Ave.
Scranton, Pa.

Panedėliais ir Ketv. nuo 6 iki 7 vak.

Užsiimu provomis Wilkes-Barre
ir Seranton ir teipgi pas skvairas, pa
liudyjimus (doviernastis) išcupinu
Rosijoje ir Lietuvoje.

PUIKUS HOTELIS

Andriaus Milišausko

Visada šaltas alus, skani arielka,
elius, portieris, visoki vynai ir kve-
pianti cigarai.

Lietuviai vietiniai ir atvažiaivė iš kitur,
nepamirškite šios puikios vietos.

16 Baltimore st. Wilkes-Barre, Pa.
Priešai Central Dypą

Naujas Izradimas.

Sustiprinimai ir užlaikymai plauky-
tukams, sulauko silnikia plaukytuo galvos la-
bi trumpame laike. Vietoje senų ataugai nauji
gražūs plaukai. VISOKIA INFORMACIJA
DYKAI. Brundzos gydymo yra gvarantuojama
Vatėtu ir Maisto tiesų chemijos biure Washing-
tone, per patį ezių valstų izradimą su pagorinu-
mu ir dadejimu substancijų visaiškai neuken-
kiančių sveikatai ir sistemai; jokio negali būti
pavojaus, kas užtvirtina mūsų prisiega ir szios
szalios įstatymais. Taipgi išsiųsime plačias
informacijas, kaip sustabdyti silnikia plauky-
ri adangiati ant išpiknos galvos, kaip išsių-
dyti ir išnaikinti pleiskanas, papūckus, deder-
vines, niežulį, egzema ir kitas odos-sukuros li-
gas, ant kurių mes esame specialistas su savo
gydymais. Bus išsiųsta jums išsiazeknimali
ir darodymas, kaip szimtai tukstančių išsiųdytė.
Aprašyte istoriją savo ligos, o gausi visokias
rodas dykal. Beto szios informacijos ir taip
iki gyvenam reikalingos, todėl linkėtina, kad jos
rasitai koszame name, apsaugotų žmones nuo
apgarvikų ir enėdytų ezimtus dolerių.

Mūsų biuras su krautuve atdara nuo 10 ryto
iki 8 vakare kožen dieną. Visomis szventomis
dienomis uzdar, ta. Ateikite ar ras zykite umai.
Pasakykite apie mus Amerikičiams, ir kitoms
tantoms tegul viei szaukiasi pas mus.

Brunda & Co. M. O. D.
900 Broadway, B'klyn, New York. II

Jonas S. Lopatto

Attorney and Counsellor-at-Law (Lietu-
vys advokatas pabaigęs Pennsylvanijos
Universitetą), užsiima varymu
provų visuose teismuose.

Ofisas rumuose 47-48-49 Bennet
Building, kampo Public Square ir
North Main Street, WILKES-BARRE,
PENNA.

Office Phone Peoples 37
Bell 47
Residence Peoples 1100

A. ŽUKAUCKAS,

80 Union Ave., Brooklyn, N. Y.

Kriauciška Dirbtuvė.

Siuvu naujus siutus ant orderio,
koko kas reikalauja, pataisau ir
suprosinu. Visi kreipkitės pas
maną, nes niekur nerasite tokios
vietos kad taip pigiai ir gerai kas
padarytu kaip aš padarau.

CHAS. ADAMS.

New Phone 4023-2. Lock Box 48.

Laikau agenturą, parduodu šifkortes
ant geriausių linijų ir geriausių lai-
vų ir siunčiu pinigus į visas vieto da-
lis, saugiai, greitai ir pagal tos dienos
kursą. Prieg tam laikau **HOTELI.**

Chas. Adams,
George ave & Ash st., Parsons, Pa.

P. V. ROVNIANEK & CO.

Seniausias Lenkiškai-Slaviškas

BANKINIS NAMAS

Uždėtas prieš 21 metus.

KANCELIARIJOS: 25 Ave. A., New York, N. Y.
612-614 Grant st., Pittsburg, Pa.
305 North Water st., Connelville, Pa.

TAUTIEČIAI!

Jeigu norite siųsti pinigus į seną kraują, arba reikalinga
kokia roda ar pagelba —

Paminkite, kad P. V. ROVNIANEK & CO. seniausias
bankierius visoj Amerikoje, žinomas, kad teisingai, pigiai ir
greitai siunčiam pinigus. Parduodam laivakortes ant visų linijų,
kaip tai: Bremen, Hamburg, Rotterdam, Antverp, Anglija,
Fium, Libau ir t.t. Paimam visokias reikaluose turto ir karei-
vijos provas. Priimam ant padėjimo pinigus ir už metus mo-
kam procentą.

Su bent koku reikalu kreipkitės ypatingai ar per laiškę:

P. V. Rovnianek & Co.,

25 Ave. A., NEW YORK, N. Y.

COPENHAGEN SNUFF

TABAKAS - YRA MOKSLISZKU PERDIRBIU.

ISZDIRBIMO VEIKME.

Tabakas yra žolė ir kaip visos žolės turi but perdirbtas žmogaus vartonei. Tarp gerai išdirbto tabako
ir tarp ŽALIO Tabako PASALDINTO yra toks didelis skirtumas kaip tarp gerai išganyto valgio ir pusiau
išganyto. Tabokos išdirbimas, arba „išstaisymas“ tabakui yra tuomi, kuom virimas valgiui arba raugini-
mas vynuui.

Tabakas yra Tabaku moksliskai paruoštu žmonių vartonei.
Kodėl tabako vartojai ima Copenhagen vieton kitokių čulpimo Tabakų.

Jis yra tyriauson formon išdirbtu Tabaku. Jis skanesnis, ir savo stiprume ir skanume ilgiau tēse,
todėl yra taupesniu. Jis nepatraukia nuožvelgi, nes nečulpiamas, bet įdedamas burnon (tarp žemosios lu-
pos ir dantismėgenų). Po jo vartonei lieka čysta ir smagu.

Tai yra tabakas moksliskai paruoštas žmonių vartonei.

TYRUMO IR YPATYBIU GVARANCIJA.

Copenhagen Taboka padirbta iš geriausių senų Tabako Lapų, su pridėjimu tik to, kas yra Tabake go-
ro, atmeti natūrališko tabaks kartumai ir rūgštys.

Perspėjimas: Imk tik labai mažą čulpimo daugi Copenhageno, nes gali manyti, jog jame yra per-
daug Tabako stiprumo. Copenhagen Taboka yra smulkios dalelės tyro, turtingo čulpimo Tabako; bet ji pa-
laiko tabakinį stiprumą lengviau ir pilniau negu tabakas lapuose arba stambiai supiaustytas, lygiai teip
kaip pilnai sumalta arba pupinė kava.

Copenhagen Taboka yra svieto geriausiu Čulpimo Tabaku.

Tukstančiai sampeliu buvo padalinta dovanai tarp angliu keštynes darbininkus, ir dabar Copenhagen
Snuff yra parduodamas kolum Tabakos Store, pakeliai po 5 ir 25 centus. Jaigu negali gauti pas savo
štomika, rekalausk pas mus o mēs atsiusime.

AMERICAN SNUFF COMPANY, Dept. S., 111 Fifth Avenue, New York, N. Y.

ZMIJECZNIK

TOIAUSIA NUESI.

Geriausias Linimentas arba PAIN
EXPPELLERIS ant svieto nuo vi-
sokių GALVOS skaudėjimų,
KAULŲ, PERŠALIMO, REU-
MATIZMO, STRENŲ SOPES,
SAUSGELŲ, KAKLO, GAL-
VOS SUKIMO IR DIEGLIŲ.

Jeigu nori ligoje ir nelaimėje
pasigelbėti, neįeškok rodos pas
kokius nemokitus žydėlius ar kry-
ziokus savo prieuoly, bet kreipkis
arba tiesiai parašyk pas savo locn-
vientautį, reikalaujamas tikrų gry-
ni ir gydančių vaistų — pas
ALBERTA G. GROBLEVSKI,
Plymouth, Pa.

garsų dirbėją „Lenkiškų ir Lietu-
viškų gyduolių“, o persitikrinsi,
kad neišskleisi veltui ir ant apga-
vysčių savo sunkiai uždirbtu cento.

Turime gyduoles nuo visokių li-
dų, kokios tikrai randasi ant svieto
teip del senų žmonių, kaip del ku-
gikių, vyrų ir moterų.

„Lenkiškai—Lietuviški“ vai-
stai jau tukstančius padarė svei-
kais — išgydys ir Tave!

Ypatingai SLAPTAS ligas gy-
dome ir gilioje slaptoje užlaikome,
kaip kunigas išpažintį.

Delto jeigu trokšti tikros gydy-
tojaus pagelbos, aprašyk savo ne-
gerovę, aiškiai ir su smulkmeno-
mis, pridėk 2 centu ant atsakymo
laiškui, o niekuomet to nesigailėsi.

Adrisuok:
Albertas G. Groblewskis
Cor. Elm and Main Sts.
Plymouth, Pa.

Nik. P. Zelwis

LIETUVIŠKAS GRABORIUS

Išbalsamuotojas ir laidotuvių
Direktorius.

Karietos laidotuviams, veseiloms ir
krikštynoms.

Ofisas ir gyvenimas:
1034 Bank Street,
Waterbury, Conn.
Lietuviai, kreipkitės reikale.

Telephone
1235-5

Tele: 1049 Williamsburg

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdovanojota

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszko Paro-
dos už rupestingą, tei-
singą ir artistiską iz-
dirbimą.

KARUNŲ, SZARPU, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZAL- KINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreksziti guo-
centiniems Kunjgams ir guodotin.
Draugystėms, kad asz dirbu wi-
ent augszciaus pamintus daig-
ni **Pigiausei, Teisingausi**
ir **Geriausiei**, nes per 30 metų
szimndama izsdirbimais igijau
geriausę praktikę ir dėl to galii
viską padirbt pigiau ir geriau ne-
gu kiti fabrikai.

Su guodone
W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

COPENHAGEN SNUFF

Šita užlipinta firma gvaran-
tuoja tikrą Copenhagen
Snuff. Dėl keturiu gene-
raciju ji buvo paženklinimu.
Sangokis imitaciju!